

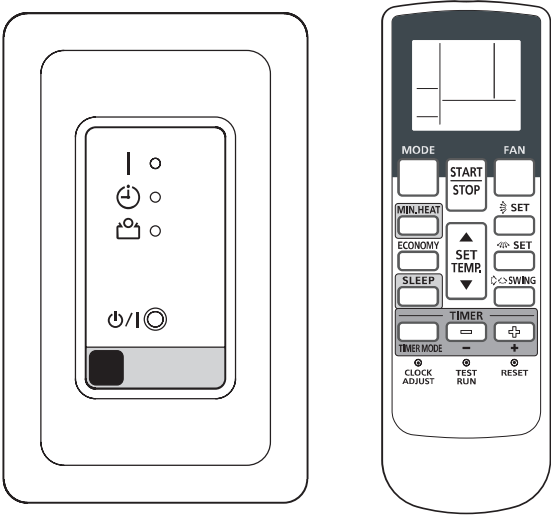
IR RECEIVER UNIT

(for DUCT TYPE INDOOR UNIT)

OPERATING MANUAL

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO



English

Français

Español

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE


CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS.....	1	ECONOMY OPERATION	9
FEATURES AND FUNCTIONS	2	MINIMUM HEAT OPERATION	9
NAME OF PARTS	2	FILTER INDICATOR RESET	9
PREPARATION	4	CLEANING AND CARE.....	10
OPERATION.....	5	SELECTING THE REMOTE CONTROLLER	
TIMER OPERATION	7	SIGNAL CODE	10
SLEEP TIMER OPERATION.....	8	TROUBLESHOOTING	11
MANUAL AUTO OPERATION	8	OPERATING TIPS.....	12


SAFETY PRECAUTIONS

- Before using the appliance, read these “PRECAUTIONS” thoroughly and operate in the correct way.
- The instructions in this section all relate to safety; be sure to maintain safe operating conditions.
- “WARNING” and “CAUTION” have the following meanings in these instructions:

 WARNING

This mark indicates procedures which, if improperly performed, might lead to the death or serious injury of the user.

- Do not attempt to install this air conditioner by yourself.
- This unit contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairs.
- When moving, consult authorized service personnel for disconnection and installation of the unit.
- Do not become over-exposed to cold air by staying in the direct path of the airflow of the air conditioner for extended periods of time.
- Do not insert fingers or objects into the outlet port or intake grilles.
- Do not start and stop air conditioner operation by disconnecting the power supply cord and so on.
- Take care not to damage the power supply cord.
- In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, turn off the electrical breaker, and consult authorized service personnel.

 CAUTION

This mark indicates procedures which, if improperly performed, might possibly result in personal harm to the user or damage to property.

- Provide occasional ventilation during use.
- Do not direct air flow at fireplaces or heating apparatus.
- Do not climb on, or place objects on, the air conditioner.
- Do not hang objects from the indoor unit.
- Do not set flower vases or water containers on top of air conditioners.
- Do not expose the air conditioner directly to water.
- Do not operate the air conditioner with wet hands.
- Do not pull power supply cord.
- Turn off power source when not using the unit for extended periods.
- Always turn off the electrical breaker whenever cleaning the air conditioner or changing the air filter.
- Connection valves become hot during Heating; handle with care.
- When restarting after a long period of disuse in the winter, turn the power switch on at least 12 hours before starting the unit.
- Check the condition of the installation stand for damage.
- Do not place animals or plants in the direct path of the air flow.
- Do not drink the water drained from the air conditioner.
- Do not use in applications involving the storage of foods, plants or animals, precision equipment, or art works.
- Do not apply any heavy pressure to radiator fins.
- Operate only with air filters installed.
- Do not block or cover the intake grille and outlet port.
- Ensure that any electronic equipment is at least 1 m away from either the indoor or outdoor units.
- Avoid installing the air conditioner near a fireplace or other heating apparatus.
- When installing the indoor and outdoor units, take precautions to prevent access by infants.
- Do not use inflammable gases near the air conditioner.

FEATURES AND FUNCTIONS

ECONOMY OPERATION

Limits the maximum operation current, and performs operation with the power consumption suppressed. When economy operation mode is operated, the room temperature will be little higher than the set-temp under cooling mode and lower than set-temp under heating mode, therefore, the economy mode is able to save more energy than other normal mode.

AUTO CHANGEOVER

The operation mode (cooling, dry, heating) is switched automatically to maintain the set temperature, and the temperature is kept constant at all times.

MINIMUM HEAT OPERATION

The room temperature can be set to go no longer than 50°F, thus ensuring that the room does not get too cold when no occupied.

PROGRAM TIMER

The program timer allows you to integrate OFF timer and ON timer operations in a single sequence. The sequence can involve 1 transition from OFF timer to ON timer, or from ON timer to OFF timer, within 24 hour period.

SLEEP TIMER

When the “SLEEP” button is pressed during Heating mode, the air conditioner’s temperature setting is gradually lowered during the period of operation; during cooling mode, the temperature setting is gradually raised during the period of operation. When the set time is reached, the unit automatically turns off.

WIRELESS REMOTE CONTROLLER

The Wireless Remote Controller allows convenient control of air conditioner operation.

HORIZONTAL AIRFLOW: COOLING/ DOWNWARD AIRFLOW: HEATING

For cooling, use horizontal airflow so the cool air does not blow directly on the occupants in the room. For heating, use downward airflow to send powerful, warm air to the floor and create a comfortable environment.

OMNI-DIRECTIONAL AIR FLOW (SWING OPERATION)

3-dimensional control over air direction swing is possible through dual use of both an UP/DOWN air direction swing and RIGHT/LEFT air direction swing. Since UP/DOWN air direction flaps operate automatically according to the operating mode of the unit, it is possible to set air direction based on the operating mode.

IMPORTANCE

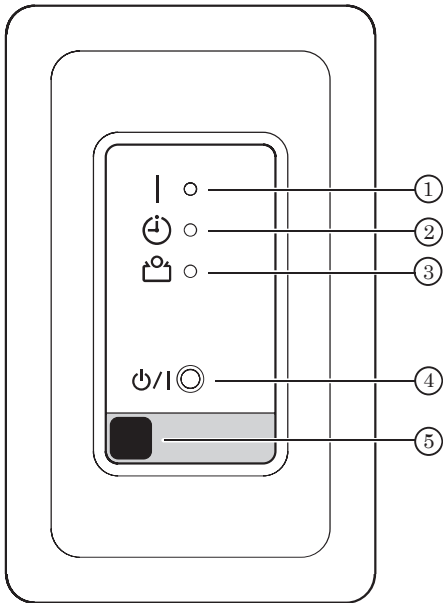
You can use both wired and wireless remote controller simultaneously. But function is limited.

[The restricted functions for wireless remote controller ones]

- SLEEP TIMER
- TIMER
- MINIMUM HEAT OPERATION

NAME OF PARTS

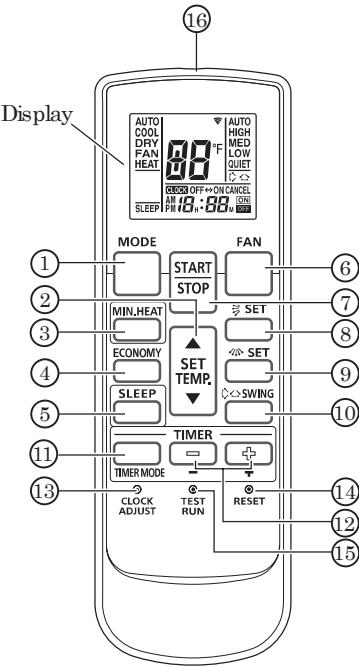
Receiver unit control panel



- 1 OPERATION Indicator Lamp (GREEN)
- 2 TIMER Indicator Lamp (ORANGE)
- 3 ECONOMY Indicator Lamp (GREEN)
- 4 “MANUAL AUTO” button
- 5 REMOTE CONTROL SIGNAL RECEIVER

NAME OF PARTS

Remote controller



- 1

"MODE" button
- 2

"SET TEMP. (▲/▼)" button
- 3

"MIN.HEAT" button
- 4

"ECONOMY" button
- 5

"SLEEP" button
- 6

"FAN" button
- 7

"START/STOP" button
- 8

"SET" button (Vertical)
- 9

"SET" button (Horizontal)
- 10

"SWING" button
- A

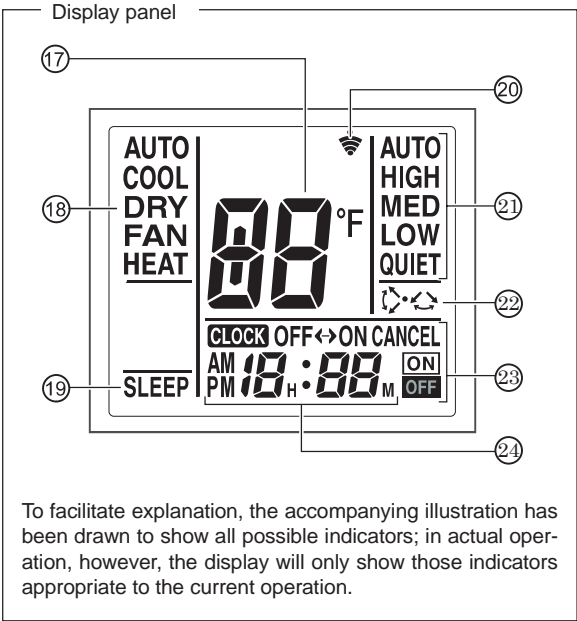
"TIMER MODE" button
- B

"TIMER SET (□/□)" button
- C

"CLOCK ADJUST" button
- D

"RESET" button
- E

"TEST RUN" button
- This button is used when installing the conditioner, and should not be used under normal conditions, as it will cause the air conditioner's temperature function to operate incorrectly.
- If this button is pressed during normal operation, the unit will switch to test operation mode, and the receiver unit control panel's OPERATION Indicator Lamp (green) and TIMER Indicator Lamp (orange) will begin to flash simultaneously.
- To stop the test operation mode, press the "START/STOP" button to stop the air conditioner.



To facilitate explanation, the accompanying illustration has been drawn to show all possible indicators; in actual operation, however, the display will only show those indicators appropriate to the current operation.

- F Signal Transmitter
- G Temperature SET Display
- H Operation Mode Display
- I SLEEP Display
- J Transmit Indicator
- K Fan Speed Display
- L SWING Display
- M Timer Mode Display
- N Clock Display

Some indoor units may not be equipped with the functions corresponding to all of the buttons on this remote controller. The indoor unit will beep and the OPERATION, TIMER and ECONOMY lamp flash when a remote controller button is pressed if the function is not available.

PREPARATION

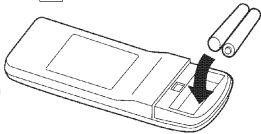
⚠ CAUTION

- Take care to prevent infants from accidentally swallowing batteries.
- When not using the Remote Controller for an extended period, remove the batteries to avoid possible leakage and damage to the unit.
- If leaking battery fluid comes in contact with your skin, eyes, or mouth, immediately wash with copious amounts of water, and consult your physician.
- Dead batteries should be removed immediately and disposed of properly, either in a battery collection receptacle or to the appropriate authority.
- Do not attempt to recharge dry batteries.

Never mix new and used batteries, or batteries of different types. Batteries should last about 1 year under normal use. If the Remote Controller's operating range becomes appreciably reduced, replace the batteries and press the "RESET" button with the tip of a ballpoint pen or other small object.

Load Batteries (R03/LR03 × 2)

- 1 Press and slide the battery compartment lid on the reverse side to open it.
Slide in the direction of the arrow while pressing the ▼ mark.
- 2 Insert batteries.
Be sure to align the battery polarities (⊕/⊖) correctly.
- 3 Close the battery compartment lid.



Set the Current time

- 1 Press the "CLOCK ADJUST" button.
Use the tip of a ball-point pen or other small object to press the button.
- 2 Use the "TIMER SET (⊕ / ⊖)" buttons to adjust the clock to the current time.
⊕ button: Press to advance the time.
⊖ button: Press to reverse the time.

(Each time the buttons are pressed, the time will be advanced/reversed in 1 minute increments; hold the buttons depressed to change the time quickly in 10 minutes increments.)
- 3 Press the "CLOCK ADJUST" button again.
This completes the time setting and starts the clock.

To Use the Remote Controller

- The Remote Controller must be pointed at remote control signal receiver to operate correctly.
- Operating Range: About 5 m.
- When a signal is properly received by the receiver unit control panel, some lamp will be flashed.
- If no lamp is flashed, press the Remote Controller button again.

Remote Controller Holder

Screws

1 Mount the Holder.

Insert
Press in

2 Set the Remote Controller.

Slide up
Pull out

3 To remove the Remote Controller (when use at hand).

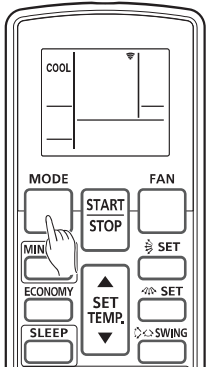
OPERATION

To Select Mode Operation

- 1 Press the “START/STOP” button.
The receiver unit control panel's OPERATION Indicator Lamp (green) will light.
The air conditioner will start operating.
- 2 Press the “MODE” button to select the desired mode.
Each time the button is pressed, the mode will change in the following order.

→AUTO→COOL→DRY
←HEAT←FAN←

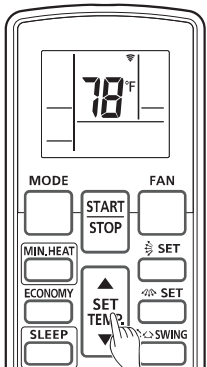
About 3 seconds later, the entire display will reappear.



Example: When set to COOL.

To Set the Room temperature

- Press the “SET TEMP. (▲ / ▼)” button.
- ▲ button: Press to raise the temperature setting.
▼ button: Press to lower the temperature setting.
- Temperature setting range:
AUTO64 - 88 °F
Heating.....60 - 88 °F
Cooling/Dry64 - 88 °F
- The temperature cannot be used to set room temperature during the FAN mode (the temperature will not appear on the Remote Controller's Display).
- About 3 seconds later, the entire display will reappear.
- The temperature setting should be considered a standard value, and may differ somewhat from the actual room temperature.



Example: When set to 78 °F.

To Set the Fan Speed

- Press the “FAN” button.
- Each time the button is pressed, the fan speed changes in the following order:
- AUTO→HIGH→MED→LOW→QUIET→
-
- About 3 seconds later, the entire display will reappear.

- When set to AUTO:
- Heating: Fan operates so as to optimally circulate warmed air.
However, the fan will operate at very low speed when the temperature of the air issued from the indoor unit is low.
- Cooling: As the room temperature approaches that of the temperature setting, the fan speed becomes slower.
- Fan: The fan runs at the low fan speed.

The fan will operate at a very low setting during Monitor operation and at the start of the Heating mode.

NOTES

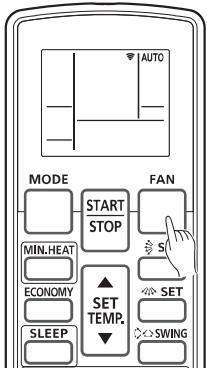
- The QUIET is not available depending on the model. Please refer to the operating manual for the indoor unit.

QUIET Operation

- When set to Quiet:
- QUIET Operation begins. The indoor unit's airflow will be reduced for quieter operation.
- QUIET Operation cannot be used during Dry mode. (The same is true when dry mode is selected during AUTO mode operation.)
- During Quiet operation, Heating and Cooling performance will be reduced somewhat. If the room does not warm up/cool down when using QUIET Operation, please adjust the air conditioner's Fan Speed.

NOTES

- The QUIET operation is not available depending on the model. Please refer to the operating manual for the indoor unit.



Example: When set to AUTO.

OPERATION

To Stop Operation

Press the “START/STOP” button.

The OPERATION Indicator Lamp (green) will go out.

About AUTO CHANGEOVER Operation

AUTO: ● When AUTO CHANGEOVER operation first selected, the fan will operate at very low speed for about 1 minute, during which time the unit detects the room conditions and selects the proper operating mode.

If the difference between temperature setting and actual room temperature is more than +4 °F

→ Cooling or dry operation

(Monitor operation may be selected if the outdoor temperature is low.)

If the difference between temperature setting and actual room temperature is within ±4 °F

→ Monitor operation

If the difference between temperature setting and actual room temperature is more than -4 °F

→ Heating operation

(Monitor operation may be selected if the outdoor temperature is high.)

● When the air conditioner has adjusted your room's temperature to near the temperature setting, it will begin monitor operation. In the monitor operation mode, the fan will operate at low speed. If the room temperature subsequently changes, the air conditioner will once again select the appropriate operation (Heating, Cooling) to adjust the temperature to the value set in the temperature.

(The monitor operation range is ±4 °F relative to the temperature setting.)

● If the mode automatically selected by the unit is not what you wish, select one of the mode operation (HEAT, COOL, DRY, FAN).

About Mode Operation

Heating: ● Use to warm your room.

● When Heating mode is selected, the air conditioner will operate at very low fan speed for about 3 to 5 minutes, after which it will switch to the selected fan setting. This period of time is provided to allow the indoor unit to warm up before beginning full operation.

● When the room temperature is very low, frost may form on the outside unit, and its performance may be reduced. In order to remove such frost, the unit will automatically enter the defrost cycle from time to time. During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp (green) will flash, and the heat operation will be interrupted.

● After the start of heating operation, it takes some time before the room gets warmer.

Cooling: ● Use to cool your room.

Dry: ● Use for gently cooling while dehumidifying your room.

● You cannot heat the room during Dry mode.

● During Dry mode, the unit will operate at low speed; in order to adjust room humidity, the indoor unit's fan may stop from time to time. Also, the fan may operate at very low speed when adjusting room humidity.

● The fan speed cannot be changed manually when Dry mode has been selected.

Fan: ● Use to circulate the air throughout your room.

During Heating mode:

Set the temperature to a temperature setting that is higher than the current room temperature. The Heating mode will not operate if the temperature is set lower than the actual room temperature.

During Cooling/Dry mode:

Set the temperature to a temperature setting that is lower than the current room temperature. The Cooling and Dry modes will not operate if the temperature is set higher than the actual room temperature, the fan alone will operate.

During Fan mode:

You can not use the unit to heat and cool your room.

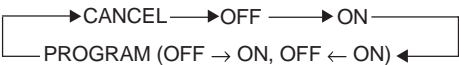
TIMER OPERATION

Before using the timer function, be sure that the Remote Controller is set to the correct current time (P. 4).
If the indoor unit is connected to a wired remote controller, the wireless remote controller cannot be used to set the timer.

To Use the ON timer or OFF timer

**1 Press the “START/STOP” button.
(if the unit is already operating, proceed to step 2).**
The receiver unit control panel's OPERATION Indicator Lamp (green) will light.

2 Press the “TIMER MODE” button to select the OFF timer or ON timer operation.
Each time the button is pressed the timer function changes in the following order:



The receiver unit control panel's TIMER Indicator Lamp (orange) will light.

3 Use the “TIMER SET (+/-)” buttons to adjust the desired OFF time or ON time.
Set the time while the time display is flashing (the flashing will continue for about 5 seconds).
+ button: Press to advance the time.
- button: Press to reverse the time.
About 5 seconds later, the entire display will reappear.

To Cancel the Timer
Use the “TIMER MODE” button to select “CANCEL”.
The air conditioner will return to normal operation.

To Change the Timer Settings
Perform steps 2 and 3.

To Stop Air Conditioner Operation while the Timer is Operating
Press the “START/STOP” button.

To Change Operating Conditions
If you wish to change operating conditions (Mode, Fan Speed, Temperature Setting, QUI-ET mode), after making the timer setting wait until the entire display reappears, then press the appropriate buttons to change the operating condition desired.

To Use the Program timer

**1 Press the “START/STOP” button.
(if the unit is already operating, proceed to step 2).**
The receiver unit control panel's OPERATION Indicator Lamp (green) will light.

2 Set the desired times for OFF timer and ON timer.
See the section “To Use the ON timer or OFF timer” to set the desired mode and times.
About 3 seconds later, the entire display will reappear.
The receiver unit control panel's TIMER Indicator Lamp (orange) will light.

3 Press the “TIMER MODE” button to select the PROGRAM timer operation (OFF → ON or OFF ← ON will display).
The display will alternately show “OFF timer” and “ON timer”, then change to show the time setting for the operation to occur first.
● The program timer will begin operation. (If the ON timer has been selected to operate first, the unit will stop operating at this point.)
About 5 seconds later, the entire display will reappear.

To Cancel the Timer
Use the “TIMER MODE” button to select “CANCEL”.
The air conditioner will return to normal operation.

To Change the Timer Settings
1. Follow the instructions given in the section “To Use the ON Timer or OFF Timer” to select the timer setting you wish to change.
2. Press the “TIMER MODE” button to select either OFF → ON or OFF ← ON.

To Stop Air Conditioner Operation while the Timer is Operating
Press the “START/STOP” button.

To Change Operating Conditions
If you wish to change operating conditions (Mode, Fan Speed, Temperature Setting, QUI-ET mode), after making the timer setting wait until the entire display reappears, then press the appropriate buttons to change the operating condition desired.

About the Program timer

- The program timer allows you to integrate OFF timer and ON timer operations in a single sequence. The sequence can involve 1 transition from OFF timer to ON timer, or from ON timer to OFF timer, within 24 hour period.
- The first timer function to operate will be the one set nearest to the current time. The order of operation is indicated by the arrow in the Remote Controller's Display (OFF → ON, or OFF ← ON).
- One example of Program timer use might be to have the air conditioner automatically stop (OFF timer) after you go to sleep, then start (ON timer) automatically in the morning before you arise.

SLEEP TIMER OPERATION

Unlike other timer functions, the SLEEP timer is used to set the length of time until air conditioner operate is stopped.
If the indoor unit is connected to a wired remote controller, the wireless remote controller cannot be used to set the sleep timer.

To Use the SLEEP Timer

While the air conditioner is operating or stopped, press the “SLEEP” button.

The receiver unit control panel’s OPERATION Indicator Lamp (green) lights and the TIMER Indicator Lamp (orange) light.

To Change the Timer Settings

Press the “SLEEP” button once again and set the time using the “TIMER SET (+ / -)” buttons.

- +

 button: Press to advance the time.
- button: Press to reverse the time.

About 5 seconds later, the entire display will reappear.

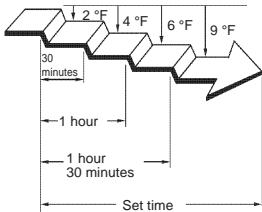
About the SLEEP Timer

To prevent excessive warming or cooling during sleep, the SLEEP timer function automatically modifies the temperature setting in accordance with the set time setting. When the set time has elapsed, the air conditioner completely stops.

During Heating operation:

When the SLEEP timer is set, the temperature setting is automatically lowered 2 °F every 30 minutes. When the temperature has been lowered a total of 8 °F, the temperature setting at that time is maintained until the set time has elapsed, at which time the air conditioner automatically turns off.

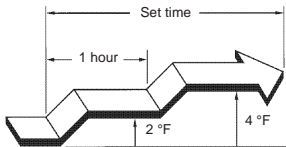
SLEEP timer setting



During Cooling/Dry operation:

When the SLEEP timer is set, the temperature setting is automatically raised 2 °F every 1 hour. When the temperature has been raised a total of 4 °F, the temperature setting at that time is maintained until the set time has elapsed, at which time the air conditioner automatically turns off.

SLEEP timer setting



MANUAL AUTO OPERATION

Use the MANUAL AUTO Operation in the event the remote controller is lost or otherwise unavailable.

How To Use the Main Unit Controls

Press the “MANUAL AUTO” button within 10 seconds from 3 seconds on the receiver unit control panel.

To stop operation, press the “MANUAL AUTO” button within 10 seconds from 3 seconds once again.

- When the air conditioner is operated with the controls on the receiver unit, it will operate under the same mode as the AUTO mode selected on the remote controller.
However, about Multi-type Air conditioner, the Heat pump model will follow the operating mode of the other indoor unit.
- The fan speed selected will be “AUTO” and the temperature setting will be 76 °F.

ECONOMY OPERATION

Begin Air Conditioner operation before performing this procedure.

To Use the ECONOMY Operation

Press the “ECONOMY” button.

The ECONOMY Indicator Lamp (green) will light.
Economy operation begins.

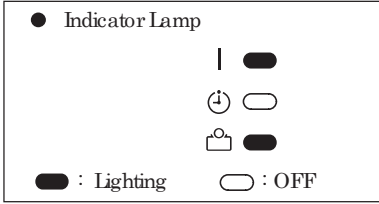
To Stop the ECONOMY Operation

Press the “ECONOMY” button again.

The ECONOMY Indicator Lamp (green) will go out.
Normal operation begins.

About ECONOMY Operation

- At the maximum output, ECONOMY Operation is approximately 70% of normal air conditioner operation for cooling and heating. (Single-Type)
- At the maximum output, ECONOMY Operation (All indoor unit) is approximately 70% of normal air conditioner operation for cooling and heating. (Multi-Type)
- During ECONOMY Operation, the temperature setting automatically changes according to the temperature to avoid Unnecessary cooling and heating for the most economical operation.
- If the room is not cooled (or heated) well during economy operation, select normal operation.
- During the monitor period in the AUTO mode, the air conditioner operation will not change to ECONOMY Operation even if ECONOMY Operation is selected by pressing the “ECONOMY” button.
- When “ECONOMY” Operation mode is operated, the room temperature will be little higher than the set-temp under cooling mode and lower than set-temp under heating mode. Therefore, the economy mode is able to save more energy than other normal mode.



MINIMUM HEAT OPERATION

- The room temperature can be maintained at 50°F by pressing the “MIN. HEAT” button so as to prevent the room temperature from falling too far.

To use MINIMUM HEAT Operation

Press the “MIN. HEAT” button.

The OPERATION Indicator Lamp (green) will go out, and the ECONOMY Indicator Lamp (green) will light.

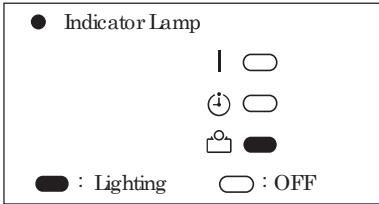
To stop MINIMUM HEAT Operation

Press the “START/STOP” button.

Then the OPERATION stops and the ECONOMY Indicator Lamp (green) will go out.

About the MINIMUM HEAT Operation

- The MINIMUM HEAT Operation will not operate if the room temperature is high enough.



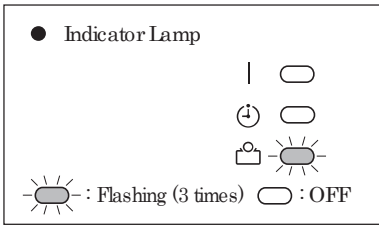
While MINIMUM HEAT Operation is in progress, only Airflow Direction Set can be used.

FILTER INDICATOR RESET

- It lights on if the filter became dirty.
Clean the filter referring to “CLEANING AND CARE (indoor unit operating manual)”.
After cleaning, press the “MANUAL AUTO” button (indoor unit) for 2 seconds or less on the receiver unit control panel.

NOTES

- As the factory setting, FILTER SIGN is not displayed.
Please consult authorized service personnel when you want to display FILTER SIGN.



CLEANING AND CARE

⚠ CAUTION

- Before cleaning the unit, be sure to stop the unit and disconnect the power supply.
 - Turn off the electrical breaker.
 - A fan operates at high speed inside the unit, and personal injury could result.
-
- When used for extended periods, the unit may accumulate dirt inside, reducing its performance. We recommend that the unit be inspected regularly, in addition to your own cleaning and care. For more information, consult authorized service personnel.
 - When cleaning the unit's body, do not use water hotter than 104 °F, harsh abrasive cleansers, or volatile agents like benzene or thinner.
 - Do not expose the unit body to liquid insecticides or hairsprays.
 - If the unit will not be operated for a period of 1 month or more, be sure to allow the inner parts of the unit to dry thoroughly, in advance, by operating the unit in fan mode for half a day.

Cleaning the Air Filter

- Dust can be cleaned from the air filter either with a vacuum cleaner, or by washing the filter in a solution of mild detergent and warm water. If you wash the filter, be sure to allow it to dry thoroughly in a shady place before reinstalling.
- If dirt is allowed to accumulate on the air filter, air flow will be reduced, lowering operating efficiency and increasing noise.

SELECTING THE REMOTE CONTROLLER SIGNAL CODE

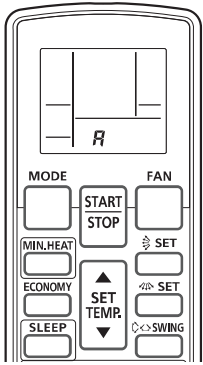
When two or more air conditioners are installed in a room and the remote controller is operating an air conditioner other than the one you wish to set, change the signal code of the remote controller to operate only the air conditioner you wish to set (4 selections possible).

When two or more air conditioners are installed in a room, please contact your retailer to set the individual air conditioner signal codes.

Selecting the Remote controller Signal Code

Use the following steps to select the signal code of the remote controller. (Note that the air conditioner cannot receive a signal code if the air conditioner has not been set for the signal code.)

- 1
- Press the “START/STOP” button until only the clock is displayed on the remote controller display.
- 2
- Press the “MODE” button for at least 5 seconds to display the current signal code (initially set to **A**).
- 3
- Press the “SET TEMP. (▲ / ▼)” buttons change the signal code between **A→B→C→D**. Match the code on the display to the air conditioner signal code.
- 4
- Press the “MODE” button again to return to the clock display. The signal code will be changed.



If no buttons are pressed within 30 seconds after the signal code is displayed, the system returns to the original clock display. In this case, start again from step 1.

The air conditioner signal code is set to A prior to shipment. Contact your retailer to change the signal code.

The remote controller resets to signal code A when the batteries in the remote controller are replaced. If you use a signal code other than signal code A, reset the signal code after replacing the batteries.

If you do not know the air conditioner signal code setting, try each of the signal codes (**A→B→C→D**) until you find the code which operates the air conditioner.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING			
<ul style="list-style-type: none"> • In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, turn off the electrical breaker and consult authorized service personnel. • Merely turning off the unit's power switch will not completely disconnect the unit from the power source. • Always be sure to turn off the electrical breaker to ensure that power is completely off. 			
	Symptom	Problem	See Page
NORMAL FUNCTION	Doesn't operate immediately:	<ul style="list-style-type: none"> ● If the indoor unit is stopped and then immediately started again, the compressor will not operate for about 3 minutes, in order to prevent fuse blowouts. ● Whenever the electrical breaker is turned off then on again the protection circuit will operate for about 3 minutes, preventing unit operation during that period. 	—
	Noise is heard:	<ul style="list-style-type: none"> ● During operation or immediately after stopping the unit, the sound of water flowing in the air conditioner's piping may be heard. Also, noise may be particularly noticeable for about 2 to 3 minutes after starting operation (sound of refrigerant flowing). ● During operation, a slight squeaking sound may be heard. This is the result of minute expansion and contraction of the front panel due to temperature changes. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● During Heating operation, a sizzling sound may be heard occasionally. This sound is produced by the Automatic Defrosting operation. 	12
	Smells:	<ul style="list-style-type: none"> ● Some smell may be emitted from the indoor unit. This smell is the result of room smells (furniture, tobacco, etc.) which have been taken into the indoor unit. 	—
	Mist or steam is emitted:	<ul style="list-style-type: none"> ● During Cooling or Dry operation, a thin mist may be seen emitted from the indoor unit. This results from the sudden Cooling of room air by the cool air emitted from the indoor unit, resulting in condensation and misting. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● During Heating operation, the outdoor unit's fan may stop, and steam may be seen rising from the unit. This is due to Automatic Defrosting operation. 	12
	Airflow is weak or stops:	<ul style="list-style-type: none"> ● When Heating operation is started, fan speed is temporarily very low, to allow internal parts to warm up. ● During Heating operation, if the room temperature rises above the temperature setting, the outdoor unit will stop, and the indoor unit will operate at very low fan speed. If you wish to warm the room further, set the temperature for a higher setting. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● During Heating operation, the indoor unit will temporarily stop operation (between 7 and 15 minutes) as the Automatic Defrosting mode operates. During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp will flash. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> ● During Dry mode, the indoor unit will operate at low speed; in order to adjust room humidity, the indoor unit's fan may stop from time to time. Also, the fan may operate at very low speed when adjusting room humidity. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● During SUPER QUIET operation, the fan will operate at very low speed. 	5
		<ul style="list-style-type: none"> ● In the monitor of AUTO operation, the fan will operate at very low speed. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● In case of Multi-type unit, if multiple units are operated in different operation modes as shown below, the units operated afterward will stop and the OPERATION Indicator Lamp (green) will flash. Heating mode and cooling mode (or dry mode) Heating mode and fan mode 	13
	Water is produced from the outdoor unit:	<ul style="list-style-type: none"> ● During Heating operation, water may be produced from the outdoor unit due to Automatic Defrosting operation. 	12

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Items to check	See Page
CHECK ONCE MORE	Doesn't operate at all:	<ul style="list-style-type: none"> ● Has the circuit breaker been turn off? ● Has there been a power failure? ● Has a fuse blown out, or a circuit breaker been tripped? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Is the timer operating? 	7 - 8
	Poor Cooling (or Heating) performance:	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the Air Filter dirty? ● Are the air conditioner's intake grille or outlet port blocked? ● Did you adjust the room temperature settings (temperature) correctly? ● Is there a window or door open? ● In the case of Cooling operation, is a window allowing bright sunlight to enter? (Close the curtains.) ● In the case of Cooling operation, are there heating apparatus and computers inside the room, or are there too many people in the room? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Is the unit set for SUPER QUIET operation? 	5
	The unit operates differently from the Remote Controller's setting:	<ul style="list-style-type: none"> ● Are the Remote Controller's batteries dead? ● Are the Remote Controller's batteries loaded properly? 	4

If the problem persists after performing these checks, or if you notice burning smells, or the OPERATION Indicator Lamp and the TIMER Indicator Lamp flashes, immediately stop operation, turn off the electrical breaker and consult authorized service personnel.

OPERATING TIPS

Operation and Performance

Heating Performance

- This air conditioner operates on the heat-pump principle, absorbing heat from outdoor air and transferring that heat to indoor unit. As a result, the operating performance is reduced as outdoor air temperature drops. If you feel that insufficient heating performance is being produced, we recommend you use this air conditioner in conjunction with another kind of heating appliance.
- Heat-pump air conditioners heat your entire room by recirculating air throughout the room, with the result that some time may be required after first starting the air conditioner until the room is heated.

Microcomputer-controlled Automatic Defrosting

- When using the Heating mode under conditions of low outdoor temperature and high humidity, frost may form on the outdoor unit, resulting in reduced operating performance.
In order to prevent this kind of reduced performance, this air conditioner is equipped with a Microcomputer-controlled Automatic Defrosting function. If frost forms, the air conditioner will temporarily stop, and the defrosting circuit will operate briefly (for about 7-15 minutes).
During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp (green) will flash.
- After heating operation stops, if frost forms on the outdoor unit, the unit will start Automatic Defrosting operation. At this time, the outdoor unit will automatically stop after operating for a few minutes.
(However, some type of multi-type air conditioner doesn't provide this function.)

OPERATING TIPS

AUTO Restart

In Event of Power Interruption

- The power supply to the air conditioner is stopped by a power interruption. The air conditioner will then restart automatically in its previous mode when the power is restored.
- If a power interruption occurs during TIMER operation, the timer will be reset and the indoor unit will begin (or stop) operation at the new time setting. In the event that this kind of timer fault occurs, the TIMER Indicator Lamp will flash.
- Use of other electrical appliances (electric shaver, etc.) or nearby use of a wireless radio transmitter may cause the air conditioner to malfunction. In this event, temporarily turn off the circuit breaker, turn it on and then use the Remote Controller to resume operation.

Simultaneous Use of Multiple Units

- When using a multi-type air conditioner, the multiple indoor units can be operated simultaneously, but when two or more indoor units of the same group are operated simultaneously, the heating and cooling efficiency will be less than when a single indoor unit is used alone. Accordingly, when you wish to use more than one indoor unit for cooling at the same time, the use should be concentrated at night and other times when less output is required. In the same way, when multiple units are used simultaneously for heating, it is recommended that they be used in conjunction with other auxiliary space heaters, as required.
- Seasonal and outdoor temperature conditions, the structure of the rooms and the number of persons present may also result in differences of operating efficiency. We recommend that you try various operating patterns in order to confirm the level of heating and cooling output provided by your units, and use the units in the way that best matches your family's lifestyle.
- If you discover that one or more units delivers a low level of cooling or heating during simultaneous operation, we recommend that you stop simultaneous operation of the multiple units.
- Operation cannot be done in the following different operating modes.

If the indoor unit is instructed to do an operating mode that it cannot perform, the OPERATION Indicator Lamp (green) on the indoor unit will flash (1 second on, 1 second off) and the unit will go into the standby mode.

Heating mode and cooling mode (or dry mode)
Heating mode and fan mode
- Operation can be done in the following different operating modes.

Cooling mode and dry mode
Cooling mode and fan mode
Dry mode and fan mode
- The operating mode (heating mode or cooling (dry) mode) of the outdoor unit will be determined by the operating mode of the indoor unit that was operated first. If the indoor unit was started in fan mode, the operating mode of the outdoor unit will not be determined.

For example, if indoor unit (A) was started in fan mode and then indoor unit (B) was then operated in heating mode, indoor unit (A) would temporarily start operation in fan mode but when indoor unit (B) started operating in heating mode, the OPERATION Indicator Lamp (green) for indoor unit (A) would begin to flash (1 second on, 1 second off) and it would go into standby mode. Indoor unit (B) would continue to operate in heating mode.

NOTES


- During use of the heating mode, the outdoor unit will occasionally commence the defrost operation for brief periods. During the defrosting operation, if the user sets the indoor unit for heating again, the defrosting mode will continue, and the heating operation will begin after completion of defrosting, with the result that some time may be required before warm air is emitted.
- During use of the heating mode, the top of the indoor unit may become warm, but this is due to the fact that coolant is circulated through the indoor unit even when it is stopped; it is not a malfunction.


SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1	FONCTIONNEMENT EN MODE ÉCONOMIQUE...	9
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS	2	FONCTIONNEMENT CHAUFFAGE MINIMUM	9
NOMENCLATURE DES ORGANES	2	RÉINITIALISATION DU VOYANT DU FILTRE	9
PRÉPARATIFS	4	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
FONCTIONNEMENT	5	SÉLECTION DU CODE DE SIGNAL DE LA	
FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE DE		TÉLÉCOMMANDE	10
PROGRAMMATION	7	GUIDE DE DÉPANNAGE	11
FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ	8	SUGGESTIONS D'EXPLOITATION	12
FONCTIONNEMENT MANUEL-AUTOMATIQUE...	8		

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces “ Précautions ” et les respecter correctement.
- Les instructions contenues dans la présente section sont toutes liées à la sécurité car vous devez maintenir des conditions de fonctionnement sûres.
- “ DANGER ”, “ AVERTISSEMENT ” et “ ATTENTION ” ont les significations suivantes :

 AVERTISSEMENT	Ce signe indique que certaines procédures doivent être respectées ; en cas de non respect, cela pourrait entraîner la mort ou de sérieux préjudices corporels à l'utilisateur.
<ul style="list-style-type: none"> • N'essayez pas d'installer vous-même ce climatiseur. • Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez votre appa-reil à un centre de réparation agréé pour toute réparation. • En cas de déménagement, faites appel à votre centre de réparation agréé pour le dé-branchement et l'installation de l'appareil. • Veillez à ne pas rester trop longtemps directement exposé au flux d'air froid produitpar l'appareil. • N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans l'orifice de sortie ou la grille d'admission d'air. • Ne mettez pas le climatiseur en service ou hors service en branchant ou débranchantle cordon d'alimentation secteur. • Prenez soin de ne pas endommager le cordon d'alimentation secteur. • En cas de dysfonctionnement (odeur de brûlé, etc.), mettez immédiatement l'appareilhors tension, coupez l'alimentation électrique via le disjoncteur et <u>contactez un cen-tre de réparation agréé.</u> 	

 ATTENTION	Ce symbole signale une démarche qui, si elle est exécutée de façon incorrecte, peutentraîner un dégât pour l'utilisateur ou ses biens.
<ul style="list-style-type: none"> • Assurez une ventilation régulière pendant le fonctionnement de l'appareil. • Ne dirigez pas le flux d'air vers un feu ouvert ou vers un appareil de chauffage. • Ne grimpez pas sur le climatiseur et ne déposez pas d'objets sur celui-ci. • Ne suspendez pas d'objets à l'appareil intérieur. • Ne déposez pas de vase de fleurs ou de récipient contenant de l'eau sur un climatiseur. • N'exposez pas directement le climatiseur à de l'eau. • N'utilisez pas le climatiseur avec des mains humides. • Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. • Coupez l'alimentation si vous n'utilisez pas le climatiseur pour une période prolongée. • Toujours couper l'alimentation électrique lors du nettoyage du climatiseur et lors duchangement du filtre à air. • Les vannes de raccordement sont soumises à la chaleur pendant l'opération de chauff-age ; toujours les manipuler avec la plus grande précaution. • Lorsque vous redémarrez le climatiseur après une longue période d'immobilisationhivernale, mettez l'interrupteur en position marche au moins 12 heures avant de dé-marrer l'unité. • Vérifiez si le support d'installation est en bon état. • Ne placez pas des animaux ou des plantes directement dans le courant d'air de l'appareil. • Ne buvez pas l'eau de vidange du climatiseur. • Éloignez aliments entreposés, plantes, animaux, instruments de précision et objetsd'art d'un climatiseur. • N'appliquez aucune forte pression sur les ailettes du radiateur. • Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans ses filtres à air. • N'obstruez pas et ne couvrez pas la grille d'admission ni l'orifice de sortie. • Veillez à tenir tout équipement électronique à un mètre au moins des appareils inté-rieur et extérieur. • Évitez d'installer le climatiseur près d'un feu ouvert ou d'autres équipements de chauffage. • Lorsque vous installez les unités d'intérieur et d'extérieur, veillez à ce qu'elles soient hors deportée des enfants. • N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité du climatiseur. 	

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Limite le courant max. de fonctionnement et procède à un fonctionnement à une consommation limitée. Quand le mode économique est utilisé, la température de la pièce est légèrement supérieure à la température définie en mode refroidissement et légèrement inférieure en mode chauffage. Par conséquent, le mode économique permet d'économiser plus d'énergie que le mode normal.

REPLACEMENT AUTOMATIQUE

Le mode d'opération (refroidissement, déshydratation, chauffage) est automatiquement commuté pour conserver la température réglée et que la température reste constante à tout moment.

FONCTIONNEMENT CHAUFFAGE MINIMUM

Il est impossible de régler la température de la pièce à moins de 10 °C, afin de garantir le maintien d'une température minimum lorsque non occupée.

MINUTERIE DE PROGRAMME

La minuterie du programme vous permet d'intégrer les opérations de minuterie ON et OFF en une seule séquence. La séquence peut impliquer 1 transition de la minuterie de OFF à ON, ou de ON à OFF, dans une période de 24 heures.

SLEEP TIMER (minuterie)

Lorsqu'en mode Chauffage, la touche " SLEEP " est actionnée, le réglage de la température du climatiseur baisse graduellement au cours de la période de fonctionnement ; en mode refroidissement, le réglage de la température monte graduellement pendant la période de fonctionnement. Lorsque l'heure réglée est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement.

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

La télécommande sans fil est pratique pour contrôler le climatiseur à distance.

DÉBIT HORIZONTAL : REFROIDISSEMENT / DÉBIT DESCENDANT : CHAUFFAGE

Pour le refroidissement, utilisez le débit horizontal de manière à ce que l'air de refroidissement ne souffle pas directement sur les occupants de la pièce. Pour le chauffage, utilisez le débit descendant pour envoyer un air puissant et chaud vers le sol et créer un environnement confortable.

DÉBIT OMNI-DIRECTIONNEL (OPÉRATION DE VARIATION)

Une commande tri-dimensionnelle de la variation de la direction de l'air est possible à l'aide à la fois d'une variation de direction de l'air HAUT/BAS (up/down) et DROITE/GAUCHE (right/left). Étant donné que les volets de direction d'air UP/DOWN fonctionnent automatiquement en fonction du mode d'opération de l'appareil, il est possible de régler la direction de l'air avec le mode d'opération.

IMPORTANT

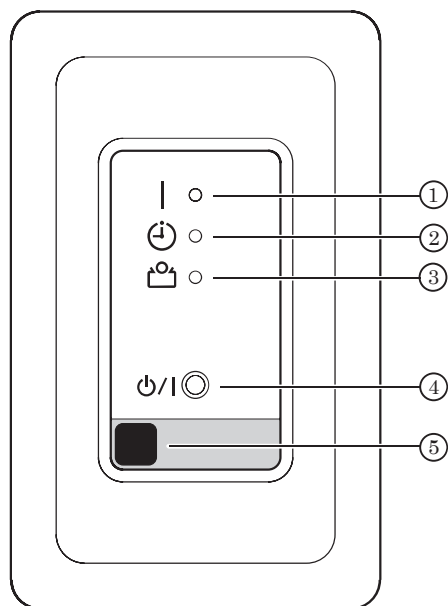
Vous pouvez utiliser les deux télécommandes avec et sans fil simultanément. Mais la fonction est limitée.

[Les fonctions restreintes de celles de la télécommande sans fil].

- SLEEP TIMER (minuterie)
- MINUTERIE
- FONCTIONNEMENT CHAUFFAGE MINIMUM

NOMENCLATURE DES ORGANES

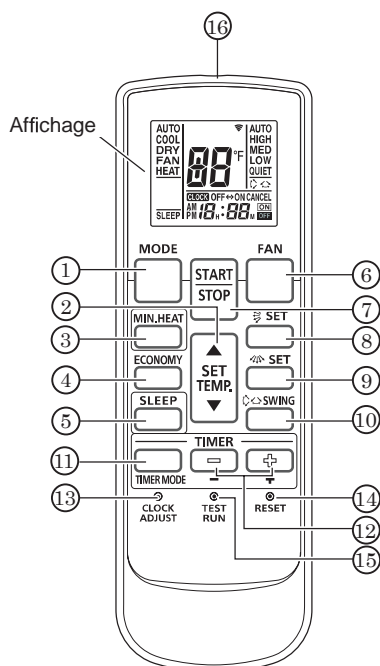
Panneau des commandes du récepteur



- 1 Voyant vert de fonctionnement (OPERATION)
- 2 Voyant orange de minuterie (TIMER)
- 3 Voyant ECONOMY (VERT)
- 4 Touche " manuel-automatique "
- 5 Récepteur du signal de télécommande

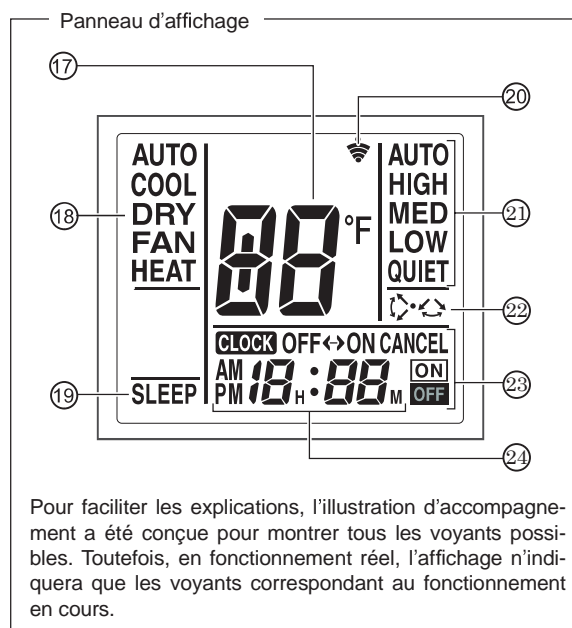
NOMENCLATURE DES ORGANES

Télécommande



- 1 Touche " MODE "
- 2 Touche " SET TEMP (▲/▼) "
- 3 Touche " MIN.HEAT "
- 4 Touche " ECONOMY " (ÉCONOMIE)
- 5 Touche " de fonctionnement temporisé (SLEEP) "
- 6 Touche " FAN " (VENTILATEUR)
- 7 Touche " START/STOP " (marche/arrêt)
- 8 " SET " Touche (vertical)
- 9 " SET " Touche (horizontal)
- 0 " SWING " Touche
- A Touche " TIMER MODE "
- B Touche " TIMER SET (+/-) "
- C Touche " CLOCK ADJUST "
- D Touche " RESET "
- E Touche " d'essai de fonctionnement (TEST RUN) "

- Cette touche est utilisée lors de l'installation du climatiseur et ne sera pas utilisée en temps normal car la fonction de température du climatiseur pourrait fonctionner de façon incorrecte.
- Si cette touche est actionnée en fonctionnement normal, l'appareil passera en mode d'essai de fonctionnement ; le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) et le voyant orange de minuterie (TIMER) du panneau des commandes du récepteur commenceront à clignoter en même temps.
- Pour arrêter le mode de fonctionnement d'essai, appuyez sur la touche " START/STOP " pour arrêter le climatiseur.



Pour faciliter les explications, l'illustration d'accompagnement a été conçue pour montrer tous les voyants possibles. Toutefois, en fonctionnement réel, l'affichage n'indiquera que les voyants correspondant au fonctionnement en cours.

- F Emetteur du signal
- G Affichage de réglage de température
- H Affichage du mode de fonctionnement
- I Ecran de veille (SLEEP)
- J Voyant de transmission
- K Affichage de vitesse de ventilation
- L Affichage d'oscillation
- M Affichage du mode de minuterie
- N Affichage d'horloge

Il se peut que certains appareils intérieurs ne soient pas équipés des fonctions correspondantes à toutes les touches de cette télécommande. L'appareil intérieur émet un bip et le voyant de FONCTIONNEMENT, de MINUTERIE et de FILTRE clignotent lors de la pression d'une touche de la télécommande si la fonction n'est pas disponible.

PRÉPARATIFS

AVERTISSEMENT

- Veuillez à ce que les enfants n'avalent pas accidentellement les piles.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, veuillez retirer les piles pour éviter toute fuite éventuelle de l'électrolyte ou tout endommagement de l'appareil.
- Dans le cas où le liquide des piles entrerait en contact avec votre peau, vos yeux ou votre bouche, lavez immédiatement à grande eau et consultez votre médecin.
- Les piles usagées doivent être immédiatement retirées et mise au rebut de la façon appropriée, dans un conteneur de collecte de piles ou auprès des organismes appropriés.
- Ne jamais tenter de recharger des piles sèches.



Ne mélangez jamais de piles neuves et usagées ou des piles de types différents. La durée de vie des piles est d'environ 1 année pour une utilisation normale. Si la plage de fonctionnement de l'appareil de télécommande diminue sensiblement, remplacez les piles et appuyez sur la touche "RESET" (Réinitialisation) à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un autre objet de petite taille.

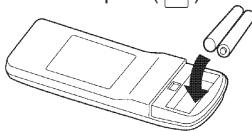
Mise en place des Piles (R03/LR03 × 2)

1 Appuyez sur le couvercle du logement des Piles à l'arrière et faites le glisser pour l'ouvrir.

Faites glisser dans le sens de la flèche en appuyant sur le repère ().

2 Installez les Piles.

Veuillez à respecter la polarité ( / ) des piles.



3 Refermez le couvercle du logement des Piles.

Mise à l'heure

1 Appuyez sur la touche "CLOCK ADJUST".

Appuyez sur la touche avec la pointe d'une stylo-bille ou d'un autre objet.

2 Utilisez les touches "TIMER SET (/)" pour régler l'heure actuelle de l'horloge.

Touche  : Pour faire avancer les chiffres.

Touche  : Pour faire reculer les chiffres.

(À chaque poussée sur la touche, la valeur avance/recule par palier de 1 minute. Elle changera par palier de 10 minutes si la touche est maintenue enfoncée.)

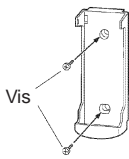
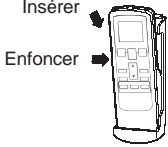

3 Appuyez de nouveau sur la touche "CLOCK ADJUST".

Le réglage est ainsi terminé et l'horloge commence à fonctionner.

Utilisation de la télécommande sans fil

- La télécommande doit être dirigée vers le récepteur de signal de la télécommande pour fonctionner correctement.
- Portée de la télécommande est d'environ 5 m.
- Lorsqu'un signal est correctement reçu par le panneau des commandes du récepteur, certains voyants clignotent.
- Si aucun témoin ne clignote, appuyez de nouveau sur la touche de la télécommande.

Support de la télécommande

- 1 Fixez le support.  2 Réglage de la télécommande.  3 Pour retirer la télécommande (lorsque utilisée à la main). 

FONCTIONNEMENT

Sélection du mode de Fonctionnement

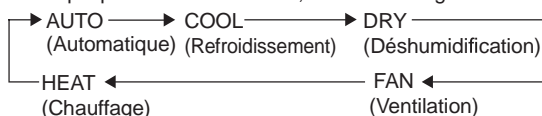
1 Appuyez sur la touche “ START/STOP ” (marche/arrêt).

Le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) du panneau des commandes du récepteur s'allume.

Le climatiseur se met en marche.

2 Appuyez sur la touche “ MODE ” pour choisir le mode souhaité.

A chaque pression de la touche, le mode change dans l'ordre suivant :



Après 3 secondes environ, l'affichage entier réapparaît.

Réglage du thermostat

Appuyez sur la touche “ SET TEMP. (▲ / ▼) ”.

Touche ▲ : Appuyez pour élever le réglage de la température.

Touche ▼ : Appuyez pour abaisser le réglage de la température.

● Plage de réglage de la température :

Automatique.....64-88 °F

Chauffage60-88 °F

Refroidissement/Déshumidification.....64-88 °F

La température ne peut pas être utilisée pour régler la température ambiante en mode FAN (la température n'apparaît pas sur l'écran de la télécommande).

Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Le réglage de la température doit être considéré comme une valeur indicative et elle peut être légèrement différente de la température réelle de la pièce.

Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche “ FAN ” (VENTILATEUR).

A chaque pression de la touche, la vitesse du ventilateur change dans l'ordre suivant :



Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Lors d'un réglage sur AUTO :

Chauffage : Le ventilateur agit afin de faire circuler l'air chauffé de façon optimale. Cependant, le ventilateur fonctionne très lentement quand la température de l'air émis par l'unité intérieure est basse.

Refroidissement : À mesure que la température de la pièce approche du réglage de la température, la vitesse du ventilateur diminue.

Ventilation : Le ventilateur se met alternativement en service et hors service ; quand il est en service, il fonctionne à la vitesse LOW (lent).

Le ventilateur fonctionne à très basse vitesse en mode Surveillance au début du mode Chauffage.

REMARQUES

- Le mode de SILENCIEUX n'est pas disponible sur tous les modèles. Veuillez consulter le mode d'emploi de l'unité intérieure.

Fonctionnement SILENCIEUX

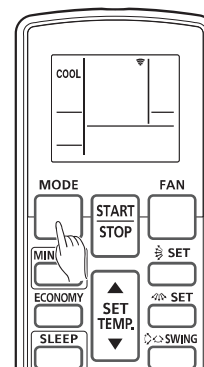
Réglage en mode SILENCIEUX (Quiet) :

Le fonctionnement en mode SILENCIEUX commence. Le flux d'air de l'appareil intérieur sera réduit pour obtenir un fonctionnement plus doux.

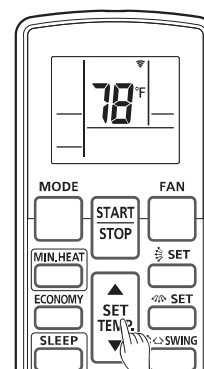
- Le fonctionnement SILENCIEUX ne peut pas être utilisé en mode de déshumidification. (Il en va de même lorsque le mode de déshumidification est sélectionné pendant le fonctionnement en mode AUTO.)
- Pendant le fonctionnement SILENCIEUX, les performances de chauffage et de refroidissement seront légèrement réduites. Si la pièce ne se réchauffe pas/ne refroidit pas pendant le fonctionnement SILENCIEUX, veuillez régler la vitesse du ventilateur du climatiseur.

REMARQUES

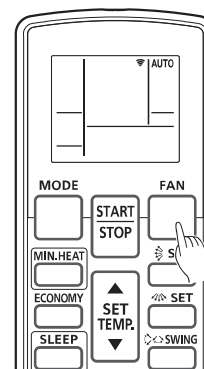
- Le mode de fonctionnement SILENCIEUX n'est pas disponible sur tous les modèles. Veuillez consulter le mode d'emploi de l'unité intérieure.



Exemple : Réglage sur COOL.



Exemple : Réglage sur 78 °F.



Exemple : Réglage sur AUTO.

FONCTIONNEMENT

Arrêt du climatiseur

Appuyez sur la touche “ START/STOP ” (marche/arrêt).

Le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) s'éteint.

A propos du mode de fonctionnement AUTO CHANGEOVER (changement automatique)

AUTO : ● Lorsque le mode AUTO CHANGEOVER (changement automatique) est sélectionné, le ventilateur fonctionne dans un premier temps à très faible vitesse pendant environ 1 minute. Pendant ce temps, l'appareil détecte les conditions ambiantes et choisit le mode de fonctionnement adéquat.

Si la différence entre le réglage de la température et la température réelle de la pièce dépasse +4 °F

→ Fonctionnement en mode Refroidissement ou Déshumidification

(Le mode Surveillance peut être choisi si la température extérieure est basse.)

Si la différence entre le réglage de la température et la température réelle de la pièce est inférieure à ±4 °F

→ Opération de surveillance

Si la différence entre le réglage de la température et la température réelle de la pièce dépasse les -4 °F

→ Fonctionnement en mode Chauffage

(Le mode Surveillance peut être choisi si la température extérieure est élevée.)

- Lorsque le climatiseur a rapproché la température de la pièce du réglage de la température, il commence son opération de surveillance. En mode d'opération de surveillance, le ventilateur fonctionne à faible vitesse. Si la température de la pièce change par la suite, le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement approprié (Chauffage ou Refroidissement) pour que la température corresponde à celle programmée.

(La plage de fonctionnement de la surveillance est de plus ou moins ±4 °F en fonction du réglage de la température.)

- Si le mode sélectionné automatiquement par l'appareil ne correspond pas au mode souhaité, sélectionnez un des modes de fonctionnement (CHAUFFAGE, REFFROIDISSEMENT, DESHUMIDIFICATION, VENTILATION).

A propos du mode de fonctionnement

Chauffage (HEAT) :

- Utilisé pour chauffer la pièce.
- Quand le mode Chauffage est choisi, le climatiseur fait fonctionner son ventilateur à très basse vitesse pendant 3 à 5 minutes, puis il passe au réglage de ventilation sélectionné. Cette durée permet à l'unité intérieure de se préchauffer avant d'entrer pleinement en service.
- Lorsque la température de la pièce est très basse, du givre peut apparaître sur l'appareil extérieur, ce qui peut réduire ses performances. Pour empêcher cette formation de givre, l'appareil enclenche automatiquement un cycle de dégivrage de temps en temps. Pendant le mode de dégivrage automatique, le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) clignote, et le mode de chauffage est interrompu.
- Après la mise en route du chauffage, il faut un certain temps pour que la pièce se réchauffe.

Refroidissement (COOL) :

- Utilisé pour rafraîchir la pièce.

Déshumidification (DRY) :

- Utilisé pour rafraîchir légèrement la pièce en éliminant l'humidité.
- Il n'est pas possible de chauffer la pièce en mode Déshumidification.
- En mode Déshumidification, l'appareil fonctionne à basse vitesse ; pour ajuster l'humidité de la pièce, il arrive que le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de temps à autre. Le ventilateur risque également de fonctionner à très basse vitesse pendant l'ajustement du niveau d'humidité de la pièce.
- La vitesse du ventilateur ne peut pas être changée manuellement quand le mode Déshumidification est sélectionné.

Ventilation (FAN) :

- A utiliser pour faire circuler l'air dans toute la pièce.

En mode Chauffage :

Réglez le climatiseur sur une valeur de température supérieure à la température ambiante actuelle. Le mode Chauffage ne fonctionne pas si la température est réglée sur une valeur inférieure à la température actuelle de la pièce.

En mode Refroidissement/Déshumidification :

Réglez le climatiseur sur une valeur de température inférieure à la température ambiante actuelle. Les modes Refroidissement et Déshumidification ne fonctionnent pas si la température est réglée sur une valeur supérieure à la température réelle de la pièce, seul le ventilateur fonctionne.

En mode Ventilation :

L'appareil ne permet pas de réchauffer ou rafraîchir la pièce.

FONCTIONNEMENT PAR MINUTERIE DE PROGRAMMATION

Avant d'utiliser la minuterie, vérifiez que la télécommande est réglée sur l'heure exacte (☞ P. 4).

Si l'appareil d'intérieur est connecté à une télécommande avec fil, la télécommande sans fil ne pourra être utilisée pour régler la minuterie.

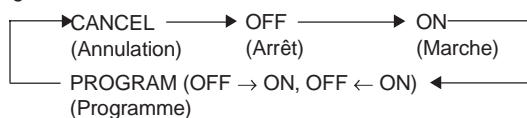
Emploi des fonctions de déclenchement ou d'arrêt différé

1 Appuyez sur la touche " START/STOP " (marche/arrêt). (si le climatiseur fonctionne déjà, passez à l'étape 2).

Le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) du panneau des commandes du récepteur s'allume.

2 Appuyez sur la touche " TIMER MODE " pour sélectionner la minuterie d'arrêt (OFF) ou de marche (ON).

A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fonction de la minuterie change dans l'ordre suivant :



Le voyant orange de minuterie (TIMER) du panneau des commandes du récepteur s'allume.

3 Utilisez les touches " TIMER SET (+) / (-) " pour régler l'heure d'arrêt et de mise en marche souhaitées.

Réglez l'heure pendant que l'affichage horaire clignote (le clignotement dure 5 secondes).

Touche **+** : Appuyez pour avancer l'heure.

Touche **-** : Appuyez pour reculer l'heure.

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Utilisation de la programmation combinée Marche/Arrêt

1 Appuyez sur la touche " START/STOP " (marche/arrêt). (si l'appareil est déjà en service, passez à l'étape 2).

Le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) du panneau des commandes du récepteur s'allume.

2 Programmez les heures souhaitées pour la mise à l'arrêt (OFF) et la mise en marche (ON) par minuterie.

Consultez la section " Emploi de la minuterie de marche (ON) ou d'arrêt (OFF) " pour régler le mode et les heures de fonctionnement souhaités.

Environ 3 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

Le voyant orange de minuterie (TIMER) du panneau des commandes du récepteur s'allume.

3 Appuyez sur la touche TIMER MODE pour choisir PROGRAM (OFF → ON ou OFF ← ON s'affiche).

L'affichage indique alternativement " OFF " et " ON ", puis il change pour indiquer le réglage horaire de l'opération qui se produira la première.

- La programmation se met en service. (Si la mise en service (ON) doit fonctionner d'abord, l'appareil cesse de fonctionner à ce moment.)

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

À propos de la programmation combinée Marche/Arrêt

- La programmation combinée marche/arrêt vous permet de combiner la mise hors service (OFF) et en service (ON). Cette combinaison concerne 1 transition de OFF à ON ou de ON à OFF pendant une période de 24 heures.
- La première fonction à agir est celle qui est la plus proche de l'heure actuelle. L'ordre des opérations est indiqué par la flèche sur l'affichage de la télécommande (OFF → ON ou OFF ← ON).
- Un exemple d'utilisation est de faire s'arrêter (OFF) le climatiseur automatiquement après que vous vous êtes endormi et de l'allumer (ON) automatiquement le matin avant votre réveil.

Annulation de la minuterie

Utilisez la touche " TIMER MODE " pour sélectionner " CANCEL ".

Le climatiseur repasse au fonctionnement normal.

Changement du réglage de la minuterie

Effectuez les étapes 2 et 3.

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche " START/STOP " (marche/arrêt).

Changement des conditions de fonctionnement

Si vous souhaitez changer les conditions de fonctionnement (Mode, Vitesse de ventilation, Réglage de la température, mode SILENCIEUX) après avoir réglé la minuterie, attendez que tout l'affichage réapparaisse, puis appuyez sur les touches appropriées pour changer le fonctionnement.

Annulation de la minuterie

Utilisez la touche " TIMER MODE " pour sélectionner " CANCEL ".

Le climatiseur repasse au mode de fonctionnement normal.

Changement du réglage de la minuterie

1. Effectuez les démarches expliquées à la section " Emploi de la minuterie de marche (ON) ou d'arrêt (OFF) " pour choisir les réglages de minuterie à changer.

2. Appuyez sur la touche " TIMER MODE " pour sélectionner OFF → ON ou OFF ← ON.

Arrêt du climatiseur pendant que la minuterie fonctionne

Appuyez sur la touche " START/STOP " (marche/arrêt).

Changement des conditions de fonctionnement

Si vous souhaitez changer les conditions de fonctionnement (Mode, Vitesse de ventilation, Réglage de la température, mode SILENCIEUX) après avoir réglé la minuterie, attendez que tout l'affichage réapparaisse, puis appuyez sur les touches appropriées pour changer le fonctionnement.

FONCTIONNEMENT TEMPORISÉ

A la différence des autres fonctions de la minuterie, le fonctionnement temporisé permet de programmer une durée pendant laquelle fonctionnera le climatiseur.

Si l'appareil d'intérieur est connecté à une télécommande avec fil, la télécommande sans fil ne pourra être utilisée pour régler la mise en veille.

Utilisation de la Minuterie de Temporisation

Pendant que le climatiseur fonctionne ou est arrêté, appuyez sur la touche " SLEEP ".

Le voyant vert de fonctionnement (OPERATION) et le voyant orange de minuterie (TIMER) du panneau des commandes du récepteur s'allument.

Changement des réglages du minuterie

Appuyez une nouvelle fois sur la touche " SLEEP " et réglez l'heure à l'aide des touches " TIMER SET (+) / (-) ".

Touche (+) : Pour faire avancer l'heure.

Touche (-) : Pour faire reculer l'heure.

Environ 5 secondes plus tard, tout l'affichage réapparaît.

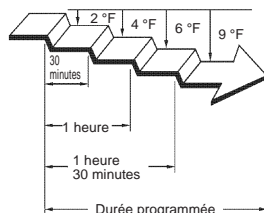
À propos de la minuterie à temporisateur

Pour éviter un chauffage ou un refroidissement excessif pendant le sommeil, la minuterie de temporisation modifie automatiquement le réglage de la température selon le réglage de la durée. Quand la durée programmée est écoulée, le climatiseur s'arrête complètement.

Pendant le chauffage :

Quand le fonctionnement temporisé est programmé, le réglage de la température est automatiquement abaissé de 2 °F toutes les 30 minutes. Quand la température a été abaissée de 8 °F en tout, le réglage à ce niveau est maintenu jusqu'à la fin de la durée programmée ; quand ce moment est atteint, le climatiseur s'arrête automatiquement.

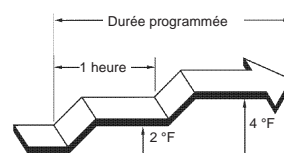
Réglage du temporisateur (SLEEP)



Pendant le Refroidissement/Déshumidification :

Quand le fonctionnement temporisé est programmé, le réglage de la température est automatiquement élevé de 2 °F toutes les heures. Quand la température a été augmentée de 4 °F en tout, le réglage à ce niveau est maintenu jusqu'à la fin de la durée programmée ; quand ce moment est atteint, le climatiseur s'arrête automatiquement.

Réglage du temporisateur (SLEEP)



FONCTIONNEMENT MANUEL-AUTOMATIQUE

Sélectionnez le mode de fonctionnement MANUAL AUTO si la télécommande est introuvable ou si elle n'est pas disponible.

Utilisation des commandes de l'appareil principal

Appuyez sur la touche " MANUAL AUTO " entre 3 et 10 secondes sur le panneau de commande du dispositif de réception.

Pour arrêter l'opération, appuyez à nouveau sur la touche " MANUAL AUTO " entre 3 et 10 secondes.

- Quand le climatiseur est utilisé avec les commandes de l'appareil de réception, il fonctionne dans le même mode que le mode AUTO sélectionné sur la télécommande. Cependant, au sujet du climatiseur polyvalent, le modèle doté d'une pompe à chaleur suivra le mode de fonctionnement de l'autre appareil intérieur.
- La vitesse du ventilateur est réglée sur " AUTO " et le réglage de la température est sur 76 °F.

FONCTIONNEMENT EN MODE ÉCONOMIQUE

Mettez le climatiseur en marche avant de procéder aux étapes suivantes.

Utilisation du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Appuyez sur la touche “ ECO ” (ÉCONOMIE).

Le voyant ECONOMY (vert) s’allumera.
Le fonctionnement en mode économique est activé.

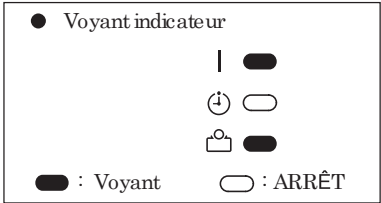
Arrêt du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

Appuyez de nouveau sur la touche “ ECO ” (ÉCONOMIE).

Le témoin ECONOMY (vert) s’éteindra.
Le fonctionnement en mode normal est activé.

À propos du fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE

- Que ce soit pour le refroidissement ou le chauffage, le fonctionnement en mode ÉCONOMIQUE offre un débit optimal qui correspond à 70 % du débit du climatiseur lorsqu’il fonctionne normalement. (Type simple)
- En sortie maximale, le fonctionnement économique (tout appareil d’intérieur) représente environ 70 % du fonctionnement normal du climatiseur pour le refroidissement et le chauffage (Type multiple).
- En mode de fonctionnement ÉCONOMIQUE, le réglage de la température change automatiquement en fonction de la température pour éviter de refroidir ou de chauffer une pièce de façon excessive et offrir ainsi un fonctionnement économique optimal.
- Si la pièce n’est pas refroidie (ou chauffée) correctement en mode de fonctionnement économique, sélectionnez le mode de fonctionnement normal.
- Pendant la période de contrôle en mode AUTO, le fonctionnement du climatiseur ne passera pas en mode ÉCONOMIQUE même si le mode économique est sélectionné par l’appui sur la touche “ ECONOMY ”.
- Quand le mode “ ÉCONOMIQUE ” est utilisé, la température de la pièce sera légèrement supérieure à la température définie en mode refroidissement et légèrement inférieure en mode chauffage. Par conséquent, le mode économique permet d’économiser plus d’énergie que le mode normal.



FONCTIONNEMENT CHAUFFAGE MINIMUM

- Afin d’éviter que la température de la pièce ne baisse trop, appuyez sur la touche “ MIN. HEAT ” pour maintenir la température de la pièce à 10 °C.

Pour utiliser le fonctionnement CHAUFFAGE MINIMUM

Appuyez sur la touche “ MIN. HEAT ”.

Le voyant de fonctionnement (OPERATION) (vert) s’éteint, et le voyant du mode économique (ECONOMY) (vert) s’allume.

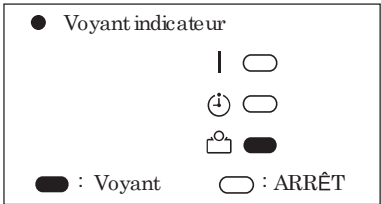
Pour arrêter le fonctionnement CHAUFFAGE MINIMUM

Appuyez sur la touche “ START/STOP ” (marche/arrêt).

Puis le FONCTIONNEMENT s’arrête et le voyant du mode économique (ECONOMY) (vert) s’éteint.

À propos du fonctionnement CHAUFFAGE MINIMUM

- L’opération CHAUFFAGE MINIMUM ne peut fonctionner si la température de la pièce n’est pas suffisamment élevée.



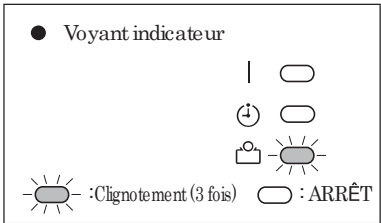
En mode de fonctionnement CHAUFFAGE MINIMUM, seule la direction du flux d’air peut être ajustée.

RÉINITIALISATION DU VOYANT DU FILTRE

- Il s’allume si le filtre devient sale.
Nettoyez le filtre en se reportant à la section “ NETTOYAGE ET ENTRETIEN (manuel d’utilisation de l’appareil d’intérieur) ”.
Après nettoyage, pressez la touche “ MANUAL AUTO ” (appareil d’intérieur) durant 2 secondes ou moins sur le panneau de commande de l’appareil d’intérieur.

NOTICE

- Dans le réglage d’usine, le SIGNE FILTRE n’apparaît pas.
Veuillez consulter un technicien agréé lorsque vous souhaitez faire apparaître le SIGNE FILTRE.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

- Avant de nettoyer l'unité, veillez à arrêter l'unité et à débrancher l'alimentation.
- Désactivez le disjoncteur électrique.
- Un ventilateur fonctionne à une vitesse rapide à l'intérieur de l'unité et peut provoquer des blessures.

- Lorsqu'elle est utilisée pendant des périodes prolongées, l'unité peut accumuler de la saleté à l'intérieur, ce qui réduira ses performances. Nous vous recommandons d'examiner régulièrement l'unité en plus du nettoyage et de l'entretien que vous effectuez. Pour plus d'informations, consultez le personnel de service agréé.
- Lorsque vous nettoyez le châssis de l'unité, n'utilisez pas de l'eau à plus de 104 °F, des nettoyeurs abrasifs ou des agents volatils tels que le benzène ou un diluant.
- N'exposez pas le châssis de l'unité à des insecticides liquides ou à de la laque.
- Si l'appareil n'est pas activé pendant 1 mois ou plus, laissez sécher entièrement les parties intérieures de l'unité en la faisant fonctionner en mode ventilateur pendant une demi-journée.

Nettoyage du filtre à air

- La poussière peut être retirée du filtre à air soit avec un aspirateur, soit en lavant le filtre dans une solution d'eau et de détergent doux. Si vous lavez le filtre, veillez à bien le laisser sécher dans un endroit ombragé avant de le réinstaller.
- Si vous laissez s'accumuler de la poussière sur le filtre à air, le flux d'air sera plus faible, ce qui réduira l'efficacité du fonctionnement et augmentera le bruit.

SÉLECTION DU CODE DE SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE

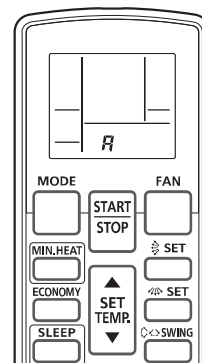
Lorsque plus de deux climatiseurs sont installés dans une pièce et que la télécommande a établi un mode de fonctionnement qui ne vous convient pas, changez le code de signal sur la télécommande et choisissez le mode d'air conditionné à votre convenance (4 sélections possibles).

Le réglage du climatiseur devant être effectué par votre détaillant, veuillez contacter ce dernier.

Sélection du code de signalisation de la télécommande

Suivez les étapes suivantes pour sélectionner le code de signalisation de la télécommande. (Notez que le climatiseur ne peut recevoir un code de signalisation si le climatiseur n'a pas été réglé pour le code de signalisation en question.)

- 1 Appuyez sur la touche " START/STOP " (marche/arrêt) jusqu'à afficher une horloge sur la télécommande.**
- 2 Appuyez sur la touche " MODE " et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes afin d'afficher le code de signal actuel (réglé sur A à l'usine).**
- 3 Le code de signal se modifie comme suit à chaque pression sur les touches " SET TEMP. (▲ / ▼) " : . Veillez à sélectionner le code de signal correspondant au code de signal réglé sur l'appareil.**
- 4 Appuyez une nouvelle fois sur la touche " MODE " afin d'activer le nouveau code de signal. Le code de signal va être changé.**



Si l'on n'active pas le nouveau code de signal dans les 30 secondes, l'écran retourne à l'affichage de l'heure et il faudra recommencer le procédé depuis le départ.

Le code de signal du climatiseur est réglé sur A à l'usine. Contactez votre détaillant lorsqu'un changement de code de signal s'avère nécessaire.

La télécommande se réinitialise sur le code de signalisation A, lors du remplacement des piles de la télécommande. Si vous utilisez un code de signalisation autre que le code A, réinitialisez le code de signalisation après avoir remplacé les piles. Si vous ignorez le code de signal du climatiseur, passez en revue un à un tous les réglages (A → B → C → D) afin de découvrir le code de signal permettant de commander le climatiseur.

GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT			
<ul style="list-style-type: none"> En cas de dysfonctionnement (odeur de brûler, etc.), arrêtez immédiatement l'opération, éteignez le disjoncteur et consultez un technicien agréé. Il est important de débrancher la fiche secteur ou de couper le disjoncteur afin de couper l'alimentation de l'appareil. Assurez-vous de toujours éteindre le disjoncteur pour vous assurer que l'alimentation est complètement coupée. 			
	Symptôme	Problème	Voyez page
FONCTIONS NORMALES	L'appareil ne se met pas immédiatement en marche :	<ul style="list-style-type: none"> Si l'appareil d'intérieur est arrêté puis immédiatement redémarré, le compresseur ne fonctionnera pas pendant près de 3 minutes, afin d'éviter que le fusible ne saute. En éteignant et en rallumant le disjoncteur, le circuit de protection fonctionnera pendant près de 3 minutes, empêchant l'opération de l'appareil au cours de cette période. 	—
	Bruits :	<ul style="list-style-type: none"> Au cours de l'opération ou immédiatement après avoir arrêté l'appareil, il est possible que vous entendiez l'eau circuler dans la canalisation du climatiseur. Un bruit est particulièrement audible pendant les 2 ou 3 premières minutes après la mise en marche de l'appareil (écoulement du réfrigérant). Au cours du fonctionnement, un léger crissement pourra se faire entendre. Ceci provient de la dilatation ou de la contraction du panneau avant réagissant au changement de température. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Au cours de l'opération de chauffage, un léger grésillement peut occasionnellement se faire entendre. Ce son est produit par l'opération de dégivrage automatique. 	12
	Odeurs :	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil d'intérieur peut dégager une certaine odeur. Elle peut provenir des odeurs de la pièce (mobilier, tabac, etc.) qui ont pénétré dans l'appareil d'intérieur. 	—
	Brouillard ou vapeur :	<ul style="list-style-type: none"> Au cours du refroidissement ou de la déshydratation, vous verrez peut-être une fine brume se dégager de l'appareil d'intérieur. Ceci provient du refroidissement soudain de l'air de la pièce par l'air froid provenant de l'appareil intérieur, engendrant de la condensation et de la brume. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Lors de l'opération de chauffage, le ventilateur de l'unité d'extérieur peut s'arrêter et de la vapeur peut s'échapper de l'unité. Ceci est dû à l'opération de dégivrage automatique. 	12
	Le flux d'air est faible ou nul :	<ul style="list-style-type: none"> À la mise en marche du Chauffage, la vitesse du ventilateur est momentanément réduite, afin de réchauffer les pièces internes. Au cours de l'opération de Chauffage, si la température de la pièce monte au dessus de la température réglée, l'appareil d'extérieur s'arrêtera et le ventilateur de l'appareil d'intérieur fonctionnera à une très faible vitesse. Si vous souhaitez chauffer la pièce encore plus, réglez la température à une valeur plus élevée. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Au cours du chauffage, l'appareil d'intérieur arrêtera temporairement de fonctionner (entre 7 et 15 minutes) pendant l'opération du mode automatique de dégivrage. En cours du mode de dégivrage automatique, le voyant de fonctionnement (OPERATION) clignote. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> En mode Déshydratation, l'appareil d'intérieur fonctionnera au ralenti, afin d'ajuster l'humidité de la pièce, le ventilateur s'arrêtera peut-être de temps à autre. En outre, le ventilateur peut fonctionner à une très faible vitesse lors de l'ajustement de l'humidité de la pièce. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> Au cours de l'opération SUPER QUIET, le ventilateur fonctionnera très lentement. 	5
		<ul style="list-style-type: none"> Dans le moniteur de l'opération AUTO, le ventilateur fonctionnera très lentement. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> Avec un appareil à types multiples, si vous utilisez plusieurs appareils avec des modes de fonctionnement différents, tel qu'illustré ci-dessous, les appareils mis en route par la suite s'arrêteront et le voyant OPERATION (vert) clignotera. Mode de chauffage et mode de refroidissement (ou mode sec) Mode de chauffage et mode de ventilation 	13
		<ul style="list-style-type: none"> Au cours de l'opération de chauffage, l'appareil d'extérieur peut produire de l'eau à cause du dégivrage automatique. 	12
	De l'eau sort de l'appareil extérieur :		

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Problème	Voyez page
VÉRIFIEZ À NOUVEAU	L'appareil ne fonctionne pas du tout :	<ul style="list-style-type: none"> ● Le disjoncteur a-t-il été désactivé ? ● Y-a-t-il eu panne de courant ? ● Le fusible a-t-il sauté ou le disjoncteur a-t-il été coupé ? 	—
		● La minuterie est-elle activée ?	7 - 8
	Mauvaises performances de refroidissement (ou de chauffage) :	<ul style="list-style-type: none"> ● Le filtre à air est-il sale ? ● Est-ce que la grille d'admission et le port de sortie du climatiseur sont bloqués ? ● La température de la pièce (température) est-elle réglée correctement ? ● Une porte ou une fenêtre sont-elles ouvertes ? ● En mode Refroidissement, une fenêtre laisse-t-elle passer les rayons directs du soleil ? (Fermez les tentures.) ● En mode Refroidissement, des appareils de chauffage ou des ordinateurs fonctionnent-ils dans la pièce ? Y-a-t-il trop de monde dans la pièce ? 	—
		● L'appareil est-il réglé sur une opération SUPER QUIET ?	5
	L'appareil fonctionne différemment en fonction du réglage de la télécommande :	<ul style="list-style-type: none"> ● Les piles de la télécommande sont-elles épuisées ? ● Les piles de la télécommande sont-elles bien installées ? 	4

Si, après avoir réalisé ces vérifications, le problème persiste, ou si vous sentez une odeur de brûlé, ou que les témoins OPERATION et TIMER clignotent, arrêtez l'opération immédiatement, coupez le disjoncteur électrique et consultez un technicien agréé.

SUGGESTIONS D'EXPLOITATION

Opération et Performance

Performance de chauffage

- Ce climatiseur fonctionne sur le principe de pompe à chaleur, en absorbant la chaleur de l'air extérieur et en transférant cette chaleur à l'appareil intérieur. Par conséquent, les performances diminuent au fur et à mesure que la température extérieure diminue. Si vous trouvez que les performances du climatiseur ne sont pas suffisantes, recourez à un appareil d'appoint.
- Ce type de climatiseur permet de réchauffer toute la pièce grâce à une bonne circulation de l'air. Il faut donc parfois attendre un certain temps avant que la pièce se réchauffe après avoir mis l'appareil en marche.

Dégivrage automatique contrôlé par microprocesseur

- En mode Chauffage, quand la température de l'air extérieur est basse et que l'humidité est élevée, du givre peut se former sur l'appareil extérieur, ce qui réduit les performances. Afin d'éviter cette baisse de performance, ce climatiseur est doté d'une fonction de dégivrage automatique commandée par un micro-ordinateur. En cas de formation de givre, le climatiseur s'arrêtera temporairement et le circuit de dégivrage se mettra brièvement en route (pendant environ 7 à 15 minutes). Pendant le dégivrage automatique, le voyant vert OPERATION clignote.
- Si, après l'arrêt du chauffage, du givre se forme sur l'appareil extérieur, l'appareil démarrera le dégivrage automatique. À ce moment-là, l'appareil extérieur s'arrête automatiquement après quelques minutes de fonctionnement. (Cependant, certains types de climatiseur à types multiples n'ont pas cette fonction.)

SUGGESTIONS D'EXPLOITATION

Redémarrage automatique

En cas de coupure de l'alimentation électrique

- L'alimentation électrique du climatiseur est arrêtée par une coupure de courant. Lorsque l'alimentation électrique est restaurée, le climatiseur redémarrera alors automatiquement au mode précédemment établi.
- Si la coupure de courant survient au cours de l'opération de la minuterie (TIMER), cette dernière sera réinitialisée et l'appareil d'intérieur commencera (ou arrêtera) de fonctionner à l'heure nouvellement réglée. Dans le cas où ce genre de dysfonctionnement survient, le voyant TIMER clignotera.
- L'emploi d'autres appareils électriques (rasoir électrique, etc.) ou la présence d'un émetteur radio sans fil peut entraîner un mauvais fonctionnement du climatiseur. Dans ce cas, débranchez temporairement le disjoncteur, rebranchez-le et remettez l'appareil en service à l'aide de la télécommande.

Emploi simultané d'unités multiples

- A l'emploi d'un climatiseur multi-type, plusieurs unités intérieures peuvent fonctionner simultanément, mais si deux ou plusieurs unités intérieures du même groupe fonctionnent en même temps, leur efficacité de chauffage et de refroidissement sera inférieure que si une unité intérieure est utilisée seule. Par conséquent, si vous souhaitez utiliser en même temps plusieurs unités intérieures pour le refroidissement, leur emploi devrait être concentré la nuit ou à des moments où une moindre puissance est requise. De même, si plusieurs unités sont employées en même temps pour le chauffage, il est conseillé, selon les besoins, de leur adjoindre d'autres appareils de chauffage.
- Les conditions saisonnières, la température externe, la structure des salles et le nombre de personnes qui s'y trouvent font varier l'efficacité de fonctionnement. Il est donc conseillé d'essayer différents modèles de fonctionnement pour vérifier le niveau de puissance de chauffage et de refroidissement, fourni par les appareils, et de les utiliser de la manière qui convient le mieux à votre mode de vie.
- Si vous constatez d'une ou plusieurs unités fournissent un faible niveau de chauffage ou de refroidissement lors d'un fonctionnement simultané, il est conseillé d'arrêter ce type de fonctionnement des appareils.
- L'appareil ne peut pas fonctionner dans les modes suivants.

Si vous programmez l'appareil intérieur pour fonctionner dans une combinaison de modes qu'il ne peut pas activer, son voyant OPERATION (vert) clignote (1 seconde allumé, 1 seconde éteint) et l'appareil se met en mode de veille.

Mode chauffage et mode refroidissement (ou mode déshumidification)

Mode chauffage et mode soufflerie
- L'appareil peut fonctionner dans les combinaisons de modes suivantes.

Mode refroidissement et mode déshumidification

Mode refroidissement et mode soufflerie

Mode déshumidification et mode soufflerie
- Le mode de fonctionnement (mode chauffage ou refroidissement/déshumidification) de l'appareil extérieur sera défini par le mode de fonctionnement du premier appareil intérieur mis en marche. Cependant, si l'appareil intérieur a été démarré en mode soufflerie, le mode de fonctionnement de l'appareil extérieur ne sera pas établi.

Par exemple, si l'appareil intérieur (A) a été démarré en mode soufflerie puis que l'appareil intérieur (B) a été mis en mode chauffage, l'appareil intérieur (A) démarre provisoirement en mode soufflerie mais, lorsque l'appareil intérieur (B) se met à fonctionner en mode chauffage, le voyant OPERATION (vert) de l'appareil intérieur (A) se met à clignoter (1 seconde allumé, 1 seconde éteint) et l'appareil passe au mode veille. L'appareil intérieur (B) continue de fonctionner en mode chauffage. L'appareil intérieur (B) continue de fonctionner en mode chauffage.

i NOTICE

- Pendant l'emploi du mode de chauffage, l'unité extérieure commence parfois le dégivrage pendant de courtes périodes. Au cours du dégivrage, si vous réglez à nouveau l'unité intérieure pour le chauffage, le mode de dégivrage se poursuit et le chauffage commencera seulement après le dégivrage ; un certain temps est donc requis avant que de l'air chaud ne soit émis.
- Pendant l'emploi en mode chauffage, le dessus de l'unité intérieure peuvent devenir chaud du fait que du liquide de refroidissement circule dans l'appareil même quand il est arrêté, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.

ÍNDICE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1	FUNCIONAMIENTO DEL MODO ECONÓMICO	9
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES	2	FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN	
DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES.....	2	MÍNIMA.....	9
PREPARATIVOS	4	REAJUSTE DEL INDICADOR DE FILTRO	9
FUNCIONAMIENTO.....	5	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	10
FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR.....	7	SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑAL DEL	
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR		MANDO A DISTANCIA	10
(SLEEP) DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA.....	8	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	11
FUNCIONAMIENTO MANUAL Y AUTOMÁTICO	8	CONSEJOS OPERATIVOS.....	12

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, lea todas estas “PRECAUCIONES” y realice el funcionamiento de la forma correcta.
- Las instrucciones de esta sección son sobre seguridad; asegúrese de mantener unas condiciones de funcionamiento seguras.
- “PELIGRO” y “PRECAUCIÓN” tienen los siguientes significados en estas instrucciones:

⚠ ADVERTENCIA

Esta marca indica procedimientos que, si se realizan incorrectamente, podrían ocasionar la muerte o serias heridas al usuario.

- No intente instalar este acondicionador de aire usted mismo.
- Este aparato no tiene componentes que pueda reparar el usuario. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para las reparaciones.
- Cuando se traslade, consulte siempre al personal de servicio autorizado para la desconexión y la instalación.
- No se enfríe excesivamente quedándose demasiado tiempo en el paso directo del aire de refrigeración.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en el orificio de salida ni en las rejillas de entrada.
- No debe poner en funcionamiento el acondicionador de aire ni pararlo enchufando y desenchufando el cable de la alimentación.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación.
- En caso de producirse mal funcionamiento (p. e. que huele a quemado), detenga inmediatamente el aparato, corte el suministro eléctrico y póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Esta marca indica los procedimiento que, de realizarse incorrectamente, pueden ocasionar daños personales al usuario o daños a la propiedad.

- Proporcione de vez en cuando ventilación durante el funcionamiento.
- No dirija el aire a hogares de fuego ni a estufas.
- No se suba sobre el acondicionador de aire ni ponga objetos encima.
- No cuelgue nada de la unidad interior.
- No ponga floreros ni recipientes de agua encima de los acondicionadores de aire.
- No exponga el acondicionador de aire directamente al agua.
- No ponga en funcionamiento el acondicionador de aire con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación.
- Desconecte la fuente de la alimentación cuando no tenga la intención de utilizar el aparato durante periodos prolongados.
- Apague siempre el disyuntor eléctrico cada vez que limpie el acondicionador de aire o cambie el filtro de aire.
- Las válvulas de conexión se calientan durante el calentamiento del dispositivo manéjelas con precaución.
- Cuando reinicie el aparato después de no usarlo durante un periodo de tiempo prolongado en el invierno, encienda el interruptor de alimentación al menos 12 horas antes de activar la unidad.
- Compruebe si hay daños en el soporte de instalación.
- La exposición prolongada al aire directo puede tener efectos adversos en las plantas y animales.
- No beba el agua que se drena del acondicionador de aire.
- No lo utilice para aplicaciones relacionadas con almacenaje de comestibles, plantas ni animales, equipos de precisión, ni obras de arte.
- No aplique presión a las aletas del radiador.
- Siempre deberá funcionar con los filtros de aire instalados.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el orificio de salida.
- Asegúrese de que no haya ningún equipo electrónico a menos de un metro de la unidad interior y de la exterior.
- No instale el acondicionador de aire cerca de hogares de fuego ni de otros aparatos de calefacción.
- Al instalar la unidad interior y la exterior, tenga cuidado de evitar el acceso a los niños.
- No emplee gases inflamables cerca del acondicionador de aire.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO

Limita la corriente máxima de funcionamiento y funciona bajo consumo reducido de energía eléctrica. Cuando se opera en el modo económico, la temperatura ambiente será ligeramente más alta que la temperatura ajustada bajo el modo de refrigeración y más baja que la temperatura ajustada bajo el modo de calefacción, por lo tanto, el modo económico es capaz de ahorrar más energía que cualquier otro modo normal.

TRANSICIÓN AUTOMÁTICA

El modo de funcionamiento (refrigeración, deshumectación, calefacción) es intercambiado automáticamente para mantener la temperatura ajustada y se mantiene la temperatura constante en todo momento.

FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN MÍNIMA

La temperatura ambiente puede ser ajustada para no subir más allá de 50°F (10°C), asegurando, de esta manera, que la habitación no se enfríe demasiado cuando no esté ocupada.

TEMPORIZADOR DE PROGRAMA

El temporizador de programa le permite integrar el funcionamiento del temporizador OFF (de apagado) y el temporizador ON (de encendido) en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (apagado) al temporizador de ON (encendido) o del temporizador ON (encendido) al temporizador OFF (apagado), dentro de un período de 24 horas.

TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando se pulsa el botón de apagado automático (SLEEP) durante el modo de calefacción, el ajuste de temperatura del acondicionador de aire es bajado gradualmente durante el período de funcionamiento; durante el modo de refrigeración, el ajuste de temperatura es elevado gradualmente durante el período de funcionamiento. Cuando se llega a la hora ajustada, la unidad se apaga automáticamente.

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

El mando a distancia inalámbrico permite controlar efectivamente el funcionamiento del acondicionador de aire.

FLUJO DE AIRE HORIZONTAL: FLUJO DE AIRE DE REFRIGERACIÓN/ HACIA ABAJO: CALEFACCIÓN

Para refrigeración, use el flujo de aire horizontal de manera que el aire frío no sople directamente sobre los ocupantes de la habitación. Para calefacción, use el flujo de aire hacia abajo para enviar aire caliente, poderoso al piso para crear un ambiente confortable.

FLUJO DE AIRE OMNI-DIRECCIONAL (OPERACIÓN DE VAIVÉN)

Es posible el control tridimensional sobre el vaivén de la dirección del aire a través del uso dual tanto del vaivén de dirección de aire de arriba/abajo (UP/DOWN) como del vaivén de la dirección de aire de derecha/izquierda (RIGHT/LEFT). Ya que las aletas de dirección de aire de arriba/abajo (UP/DOWN) funcionan automáticamente de acuerdo con el modo de funcionamiento de la unidad, es posible ajustar la dirección del aire basada en el modo de funcionamiento.

IMPORTANCIA

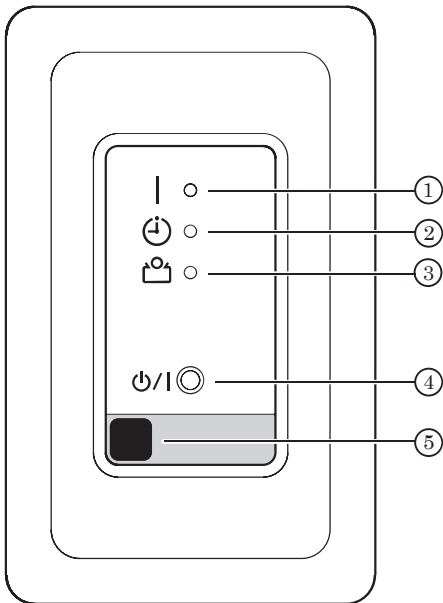
Puede usar tanto el mando a distancia cableado como el inalámbrico simultáneamente. Pero la función es limitada.

[Aquellas funciones restringidas para el mando a distancia inalámbrico].

- TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO
- TEMPORIZADOR
- FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN MÍNIMA

DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES

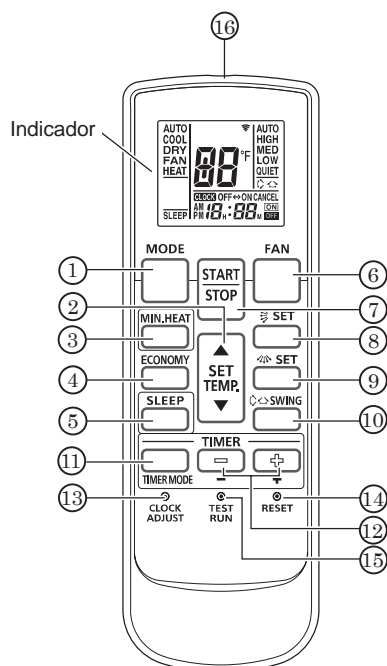
Panel de control de la unidad receptora



- 1 Indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde)
- 2 Indicador del temporizador (TIMER) (naranja)
- 3 Indicador del modo económico (ECONOMY) (verde)
- 4 Botón de funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO)
- 5 Receptor de señal de control remoto

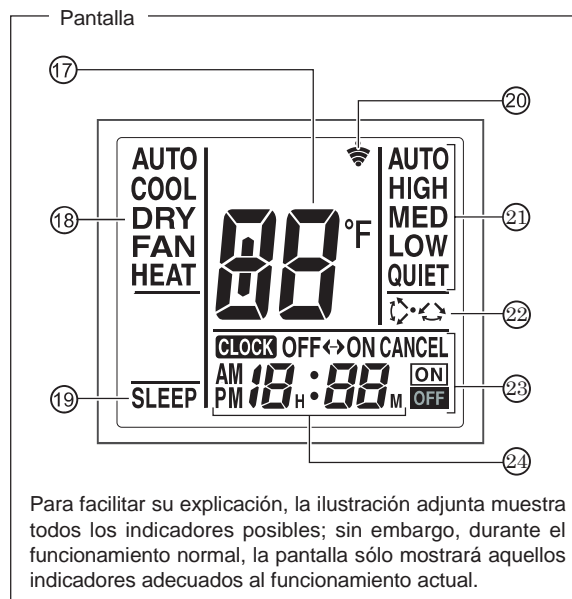
DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES

Mando a distancia



- 1 Botón de modo (MODE)
- 2 Botón de ajuste de la temperatura (SET TEMP.) (▲/▼)
- 3 Botón de funcionamiento con calefacción mínima (MIN.HEAT)
- 4 Botón del modo de ahorro (ECONOMY)
- 5 Botón el temporizador de desconexión automática (SLEEP)
- 6 Botón del ventilador (FAN)
- 7 Botón de marcha/paro (START/STOP)
- 8 “←” Botón de ajuste vertical (SET)
- 9 “→” Botón de ajuste horizontal (SET)
- 0 “↔” Botón de vaivén (SWING)
- A Botón de modo de temporizador (TIMER MODE)
- B Botones de ajuste del temporizador (TIMER SET) (+/-)
- C Botón de ajuste de reloj (CLOCK ADJUST)
- D Botón de reposición (RESET)
- E Botón de prueba del funcionamiento (TEST RUN)

- Este botón se utiliza al instalar el acondicionador, y no debería utilizarse bajo condiciones normales, puesto que provocaría que la función de temperatura del acondicionador de aire presentara un funcionamiento incorrecto.
- Si pulsa este botón durante el funcionamiento normal, la unidad cambiará al modo de funcionamiento de prueba y los pilotos indicadores de OPERATION (verde) y TIMER (naranja) comenzarán a parpadear simultáneamente.
- Para detener el modo de prueba de funcionamiento, presione el botón arranque/parada (START/STOP) para detener el acondicionador de aire.



Para facilitar su explicación, la ilustración adjunta muestra todos los indicadores posibles; sin embargo, durante el funcionamiento normal, la pantalla sólo mostrará aquellos indicadores adecuados al funcionamiento actual.

- F Emisor de señal
- G Temperatura de ajuste
- H Indicador de modo de funcionamiento
- I Pantalla de temporizador de desconexión automática (SLEEP)
- J Indicador de transmisión
- K Velocidad del ventilador
- L Pantalla de vaivén (SWING)
- M Modo de temperización
- N Reloj

Es posible que ciertas unidades interiores no presenten todas las funciones correspondientes a todos los botones de telemando. La unidad interior emitirá un pitido y las lámparas de funcionamiento (OPERATION), temporizador (TIMER) y filtro (FILTER) parpadearán al presionar un botón del telemando si la función no está disponible.

PREPARATIVOS

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de evitar que niños pequeños ingieran accidentalmente las baterías.
- Saque las baterías del mando a distancia cuando no lo utilice durante períodos prolongados de tiempo con el fin de evitar posibles fugas y daños a la unidad.
- Si el fluido de baterías que chorrea entra en contacto con su piel, ojos o boca, lávelos inmediatamente con cantidades copiosas de agua y consulte a su médico.
- Las baterías desgastadas deben ser removidas inmediatamente y ser desechadas de forma adecuada, ya sea en un receptáculo de recolección de baterías o ante la autoridad apropiada.
- No intente recargar baterías secas.

No mezcle nunca pilas nuevas y usadas, ni pilas de tipos distintos.
Las baterías deberían durar aproximadamente 1 año en condiciones normales de utilización. Si el alcance operativo de la unidad de mando a distancia se reduce apreciablemente, reemplace las baterías y presione el botón RESET (reajustar) con la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño.

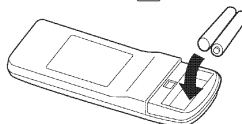
Cargue las pilas (R03/LR03 × 2)

1 Presione y deslice la tapa del compartimiento de las pilas del lado opuesto para abrirla.

Deslice en la dirección de la flecha mientras presiona la marca .

2 Inserte las pilas.

Asegúrese de hacer corresponder bien las polaridades (+/-) de las pilas.



3 Cierre la tapa del compartimiento de las pilas.

Ajuste la hora actual

1 Presione el botón de ajuste del reloj (CLOCK ADJUST).

Emplee la punta de un bolígrafo u otro pequeño objeto para presionar el botón.

2 Use los botones “(+/-)” de ajuste del temporizador (TIMER SET) para poner el reloj en la hora actual.

Botón (+) : Presiónelo para hacer avanzar la hora.

Botón (-) : Presiónelo para hacer retroceder la hora.

(Cada vez que se presionen los botones, la hora avanzará/retrocederá en incrementos de 1 minuto; mantenga presionados los botones para cambiar la hora rápidamente en incrementos de 10 minutos.)

3 Presione el botón de ajuste del reloj (CLOCK ADJUST) nuevamente.

De este modo se completa el ajuste y el reloj se pone en funcionamiento.

Empleo de la unidad de mando a distancia

- El mando a distancia debe apuntarse al receptor de la señal del mando a distancia para que funcione correctamente.
- Alcance de funcionamiento: Dentro de unos 5 m.
- Cuando el panel de control de la unidad receptora recibe una señal correctamente, parpadea algún piloto.
- Si no parpadea ningún indicador, presione de nuevo el botón del mando a distancia.

Soporte del mando a distancia

- 1 Monte el soporte. 
- 2 Coloque el mando a distancia. 
- 3 Para sacar el mando a distancia (para usarla en la mano). 

FUNCIONAMIENTO

Para seleccionar el modo de funcionamiento

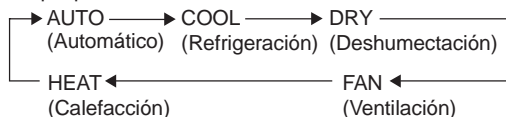
1 Pulse el botón arranque/parada (START/STOP).

El piloto indicador de OPERATION (verde) del panel de control de la unidad receptora se iluminará.

El acondicionador de aire se pondrá en funcionamiento.

2 Presione el botón de modo (MODE) para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que presione el botón, el modo cambia en el orden siguiente:



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Para ajustar el termostato

Pulse los botones de ajuste de temperatura (SET TEMP) “▲/▼”.

Botón ▲ : Presione para subir el ajuste de temperatura.

Botón ▼ : Presione para bajar el ajuste de temperatura.

● Alcance del ajuste de temperatura:

Automático 64-88 °F

Calefacción 60-88 °F

Refrigeración/Deshumectación 64-88 °F

La temperatura no puede utilizarse para ajustar la temperatura de la habitación durante el modo FAN (ventilador) (la temperatura no se mostrará en la Pantalla del Controlador remoto).

Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

El ajuste de temperatura debe ser considerado un valor estándar y podría diferir un tanto con respecto a la temperatura real de la habitación.

Ajuste de la velocidad del ventilador

Presione el botón de ventilación (FAN).

Cada vez que presione el botón, la velocidad del ventilador cambia en el orden siguiente:



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Cuando se ajusta a automático (AUTO):

Calefacción: El ventilador funciona a velocidad lenta al principio del funcionamiento o también cuando la temperatura del aire emitido es relativamente baja; la velocidad del ventilador aumenta a medida que sube la temperatura del aire emitido. Sin embargo, el ventilador funciona a velocidad muy baja cuando la temperatura del aire que sale de la unidad interior es baja.

Refrigeración: A medida que la temperatura ambiente se acerca a la temperatura ajustada, la velocidad del ventilador se torna más lenta.

Ventilación: El ventilador se conecta y desconecta alternadamente; cuando se conecta, el ventilador funciona al ajuste de velocidad baja.

El ventilador funcionará a un ajuste muy bajo durante el funcionamiento de monitor y al principio del modo de calefacción.

NOTAS

- El SUPERSILENCIOSO no está disponible en todos los modelos. Consulte el manual de funcionamiento de la unidad interior.

Funcionamiento supersilencioso (QUIET)

Cuando se ajusta a silencioso (Quiet):

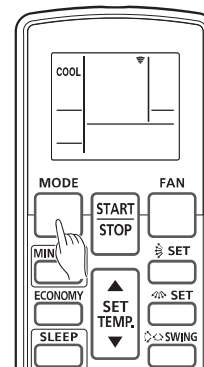
Se inicia el funcionamiento supersilencioso (QUIET). El flujo de aire de la unidad de interior se reducirá para proporcionar un funcionamiento más silencioso.

- El funcionamiento supersilencioso (QUIET) no puede usarse durante el modo de deshumectación (Dry). (Lo mismo es cierto cuando se selecciona el modo de deshumectación durante el funcionamiento en el modo automático (AUTO).)

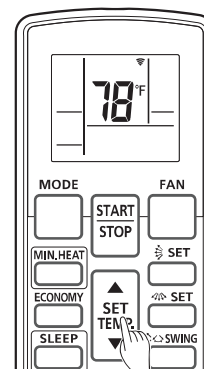
- Durante el funcionamiento supersilencioso, el rendimiento de calefacción y refrigeración se reducirá un poco. Si la sala no se calefacciona o no se refrigera cuando se utiliza el modo supersilencioso (QUIET), ajuste la velocidad del ventilador del acondicionador de aire.

NOTAS

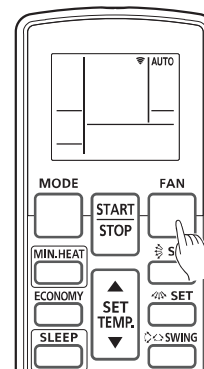
- El funcionamiento SUPERSILENCIOSO no está disponible en todos los modelos. Consulte el manual de funcionamiento de la unidad interior.



Ejemplo: Cuando se ajusta a COOL (refrigeración).



Ejemplo: Cuando se ajusta a 78 °F.



Ejemplo: Cuando se ajusta a automático (AUTO).

FUNCIONAMIENTO

Para detener el funcionamiento

Pulse el botón arranque/parada (START/STOP).

La lámpara de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) se apagará.

Notas sobre el funcionamiento de cambio automático (AUTO CHANGEOVER)

- AUTO:**
- Cuando se selecciona el funcionamiento de cambio automático (AUTO CHANGEOVER) por primera vez, el ventilador funcionará a una velocidad muy lenta durante aproximadamente 1 minuto, tiempo durante el cual la unidad detecta las condiciones de la habitación y selecciona el modo de funcionamiento apropiado.

Si la diferencia entre el ajuste de temperatura y la temperatura real de la habitación es superior a $+4^{\circ}\text{F}$
→ Funcionamiento de refrigeración o deshumectación
(Es posible seleccionar el funcionamiento de monitor si la temperatura exterior es baja.)
Si la diferencia entre el ajuste de temperatura y la temperatura real de la habitación está dentro de $\pm 4^{\circ}\text{F}$
→ Funcionamiento de monitor
Si la diferencia entre el ajuste de temperatura y la temperatura real de la habitación es superior a -4°F
→ Funcionamiento de calefacción
(Es posible seleccionar el funcionamiento de monitor si la temperatura exterior es alta.)
 - Cuando el acondicionador de aire haya ajustado la temperatura de su sala cercana al ajuste de temperatura, se iniciará el funcionamiento del monitor. En el modo de funcionamiento del monitor, el ventilador funcionará a velocidad baja. Si la temperatura de la sala cambia posteriormente, el acondicionador de aire seleccionará nuevamente el funcionamiento adecuado (calefacción, refrigeración) para justar la temperatura al valor de ajuste de la temperatura.
(El alcance de funcionamiento del monitor es de $\pm 4^{\circ}\text{F}$ relativo al ajuste de temperatura.)
 - Si el modo seleccionado automáticamente por el aparato no es el deseado, seleccione un modo de funcionamiento (Calefacción, Refrigeración, Deshumectación, Ventilación).

Notas sobre el funcionamiento de los modos

Calefacción:

- Se emplea para calentar la sala.
- Cuando se selecciona el modo de calefacción, el acondicionador de aire funcionará con una velocidad del ventilador muy baja de 3 a 5 minutos, después de lo cual cambiará al ajuste seleccionado del ventilador. Este período de tiempo está provisto para permitir a la unidad interior calentarse antes de comenzar la operación completa.
- Cuando la temperatura de la sala es muy baja, puede formarse escarcha en la unidad exterior y puede reducirse el rendimiento. Para sacar esta escarcha, la unidad se establece automáticamente en el ciclo de desescarche de vez en cuando. Durante el funcionamiento de desescarche automático, la lámpara indicadora (verde) de funcionamiento (OPERATION) parpadeará y el funcionamiento de calefacción se interrumpirá.
- Tras el inicio del funcionamiento de calefacción, la habitación tarda en calentarse.

Refrigeración:

- Se emplea para refrigerar la sala.

Deshumectación:

- Se emplea para enfriar un poco mientras se deshumecta la sala.
- No podrá calentar la sala durante el modo de deshumectación.
- Durante el modo de deshumectación, el aparato funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la sala, es posible que el ventilador de la unidad interior se pare de vez en cuando. Además, el ventilador puede funcionar a velocidad muy baja cuando se ajusta la humedad de la sala.
- La velocidad del ventilador no podrá cambiarse manualmente cuando se haya seleccionado el modo de deshumectación.

Ventilación:

- Se emplea para hacer circular el aire por la sala.

Durante el modo de calefacción:

Ajuste la temperatura a un valor superior a la temperatura actual de la habitación. El modo Heating (Calefacción) no funcionará si la temperatura está ajustada a un valor inferior a la temperatura real de la habitación.

Durante el modo refrigeración/deshumectación:

Ajuste la temperatura a un valor inferior a la temperatura actual de la habitación. Los modos Cooling (Refrigeración) y Dry (Seco) no funcionarán si la temperatura está ajustada a un valor superior a la temperatura real de la habitación, sólo funcionará el ventilador.

Durante el modo de ventilación:

No podrá emplear el aparato para la calefacción ni refrigeración de la sala.

FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la función del temporizador, asegúrese de que el mando a distancia esté ajustado a la hora actual correcta (Pág. 4).

Si la unidad de interior está conectada a un mando a distancia cableado, el mando a distancia inalámbrico no podrá ser usado para ajustar el temporizador.

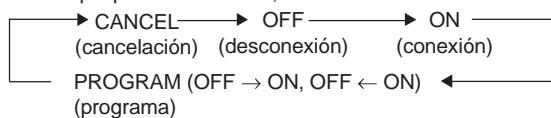
Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)

1 Pulse el botón arranque/parada (START/STOP). (si el aparato ya está funcionando, pase al paso 2).

El piloto indicador de OPERATION (verde) del panel de control de la unidad receptora se iluminará.

2 Presione el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento del temporizador de desconexión (OFF) o el del temporizador de conexión (ON).

Cada vez que presione el botón, el modo cambia en el orden siguiente:



El piloto indicador de TIMER (naranja) del panel de control de la unidad receptora se iluminará.

3 Use los botones “(+ / -)” de ajuste del temporizador (TIMER SET) para ajustar la hora de desconexión (OFF) o la de conexión (ON).

Ajuste la hora mientras parpadea la visualización de hora (el parpadeo continuará durante aproximadamente 5 segundos).

Botón (+) : Presiónelo para hacer avanzar la hora.

Botón (-) : Presiónelo para hacer retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Para cancelar el temporizador

Use el botón del modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar cancelar (CANCEL). El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Para cambiar el ajuste del temporizador

Lleve a cabo los pasos 2 y 3.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras el temporizador está funcionando

Pulse el botón arranque/parada (START/STOP).

Para cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste de temperatura, modo supersilencioso), espere a que reaparezca la visualización completa después de hacer el ajuste del temporizador y luego presione los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

Empleo del temporizador programable

1 Pulse el botón arranque/parada (START/STOP). (si el aparato ya está funcionando pase al paso 2).

El piloto indicador de OPERATION (verde) del panel de control de la unidad receptora se iluminará.

2 Ajuste las horas deseadas del temporizador de desconexión (OFF) y del de conexión (ON).

Vea la sección de “Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)” para ajustar el modo y las horas deseadas.

Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

El piloto indicador de TIMER (naranja) del panel de control de la unidad receptora se iluminará.

3 Presione el botón de modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento del temporizador de programa (PROGRAM) (aparecerá desconexión (OFF) conexión (ON) o desconexión (OFF) conexión (ON)).

La visualización mostrará alternadamente “OFF-timer” (temporizador de desconexión) y “ON-timer” (temporizador de conexión), y cambie entonces para que se muestre el ajuste de la hora de la primera función.

- El temporizador programable iniciará el funcionamiento. (Si se ha seleccionado el temporizador de conexión (ON) para funcionar primero, el aparato dejará de funcionar en este punto.)

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Para cancelar el temporizador

Use el botón del modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar cancelar (CANCEL). El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Para cambiar los ajustes del temporizador

1. Siga las instrucciones dadas en la sección “Para emplear el temporizador de conexión (ON) y de desconexión (OFF)” para seleccionar el ajuste del temporizador que desee cambiar.

2. Presione el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar ya sea la desconexión (OFF) conexión (ON) o desconexión (OFF) conexión (ON).

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras el temporizador está funcionando

Pulse el botón arranque/parada (START/STOP).

Para cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste de temperatura, modo supersilencioso), espere a que reaparezca la visualización completa después de hacer el ajuste del temporizador y luego presione los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

Notas sobre el temporizador programable

- El temporizador programable le permite integrar las funciones del temporizador de desconexión y del temporizador de conexión en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (desconectado) al temporizador de ON (conectado) o del temporizador ON (conectado) al temporizador OFF (desconectado), dentro de un período de 24 horas.
- La primera función del temporizador en funcionar será la que se ha ajustado más próxima a la hora actual. El orden de funcionamiento se indica con la flecha en la pantalla del mando a distancia (OFF → ON, u OFF ← ON).
- Un ejemplo del temporizador programable podría ser para que el acondicionador de aire se pare automáticamente (temporizador de desconexión) después de irse a dormir, y se ponga en funcionamiento (temporizador de conexión) automáticamente por la mañana antes de levantarse.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR (SLEEP) DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

A diferencia de otras funciones del temporizador, el temporizador de desconexión automática (SLEEP) se usa para ajustar la duración del tiempo hasta que se para el funcionamiento del acondicionador de aire.

Si la unidad de interior está conectada a un mando a distancia cableado, el mando a distancia inalámbrico no podrá ser usado para ajustar el temporizador de apagado automático.

Empleo del temporizador (SLEEP) de desconexión automática

Mientras el acondicionador de aire esté funcionando o detenido, presione el botón de desconexión automática (SLEEP).

Los pilotos indicadores de OPERATION (verde) y TIMER (naranja) del panel de control de la unidad receptora se iluminarán.

Para cambiar los ajustes del tiempo

Presione el botón de desconexión automática (SLEEP) una vez más y ajuste la hora usando los botones de ajuste del temporizador (TIMER SET) “(+/-)”.

Botón (+) : Presiónelo para hacer avanzar la hora.

Botón (-) : Presiónelo para hacer retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Para cancelar el temporizador:

Use el botón del modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar cancelar (CANCEL). El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras el temporizador está funcionando:

Pulse el botón arranque/parada (START/STOP).

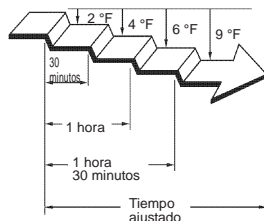
Notas sobre el temporizador de desconexión automática (SLEEP)

Para evitar la calefacción o refrigeración excesivas mientras duerme, la función del temporizador de desconexión automática (SLEEP) modifica automáticamente la temperatura de acuerdo con el ajuste de hora programado. Cuando ha transcurrido el tiempo ajustado, el acondicionador de aire se para por completo.

Durante el funcionamiento de calefacción:

Cuando está ajustado el temporizador de desconexión automática (SLEEP), el ajuste de temperatura es rebajado automáticamente en 2 °F cada 30 minutos. Cuando la temperatura ha descendido un total de 8 °F, se mantiene el ajuste de temperatura a ese momento hasta que el tiempo programado transcurra, momento en el cual, el acondicionador de aire se desconecta automáticamente.

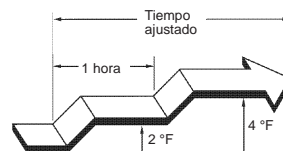
Ajuste del temporizador (SLEEP) de desconexión automática



Durante el funcionamiento de refrigeración/deshumectación:

Cuando está ajustado el temporizador de desconexión automática (SLEEP), el ajuste de temperatura es incrementado automáticamente en 2 °F cada 1 hora. Cuando la temperatura ha ascendido un total de 4 °F, se mantiene el ajuste de temperatura a ese momento hasta que el tiempo programado transcurra, momento en el cual, el acondicionador de aire se desconecta automáticamente.

Ajuste del temporizador (SLEEP) de desconexión automática



FUNCIONAMIENTO MANUAL Y AUTOMÁTICO

Emplee el funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) en caso de que se pierda el mando a distancia o el mismo no pueda utilizarse.

Cómo emplear los controles de la unidad principal

Presione el botón de manual/automático (MANUAL AUTO) en un plazo de 10 segundos a partir de los 3 segundos en el panel de control de la unidad receptora.

Para detener el funcionamiento, presione una vez más el botón de funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) dentro de los 10 segundos a partir de los 3 segundos.

- Cuando se haga funcionar el acondicionador de aire con los controles en la unidad receptora, éste funcionará en el mismo modo que el modo AUTO seleccionado en el mando a distancia. Sin embargo, en el caso de los Acondicionadores de aire multifuncionales (multi-type), el modelo de bomba de calor seguirá el modo de funcionamiento de la otra unidad interior.
- La velocidad de ventilador seleccionada será automática (AUTO) y el ajuste de temperatura será de 76 °F.

FUNCIONAMIENTO DEL MODO ECONÓMICO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de llevar a cabo este procedimiento.

Para utilizar el MODO ECONÓMICO

Presione el botón de modo económico (ECONOMY).

Se encenderá el indicador luminoso de modo económico (ECONOMY) (verde).
Comenzará el funcionamiento del modo económico.

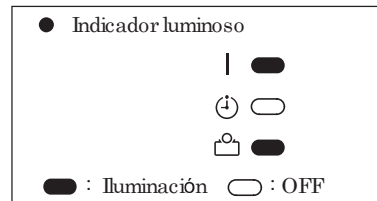
Para detener el funcionamiento del MODO ECONÓMICO

Presione el botón de modo económico (ECONOMY) nuevamente.

Se apagará el indicador de modo económico (ECONOMY).
Comenzará el funcionamiento normal.

Acerca del funcionamiento del MODO ECONÓMICO

- Funcionando al máximo, el MODO ECONÓMICO alcanza aprox. el 70% del funcionamiento de refrigeración y calefacción del acondicionador de aire. (Tipo individual).
- Funcionando a máxima capacidad, el modo económico (ECONOMY) (todas las unidades de interior) alcanza aproximadamente el 70% del rendimiento normal de refrigeración y calefacción del acondicionador de aire. (Tipo múltiple)
- Durante el funcionamiento del modo económico (ECONOMY), el ajuste de temperatura cambia automáticamente según la temperatura para evitar refrigeración y calefacción innecesarias para conseguir el funcionamiento más económico.
- Si la habitación no se refrigera (o calienta) bien durante el modo económico, seleccione el modo de funcionamiento normal.
- Durante el período de monitoreo en el modo automático (AUTO), el funcionamiento del acondicionador de aire no cambiará al modo económico (ECONOMY) aunque se haya seleccionado el modo económico (ECONOMY) presionando el botón de dicho modo (ECONOMY).
- Cuando funciona en el modo económico (ECONOMY), la temperatura ambiente será un poco mayor que la temperatura ajustada en el modo de refrigeración e inferior a la temperatura ajustada en el modo de calefacción. Por tanto, el modo económico puede ahorrar más energía que otro modo normal.



FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN MÍNIMA

- Se puede mantener la temperatura de la habitación en 50°F presionando el botón de calefacción mínima (MIN. HEAT) de manera tal que se evite que la temperatura de la habitación caiga demasiado.

Empleo del funcionamiento con CALEFACCIÓN MÍNIMA

Presione el botón de calefacción mínima (MIN. HEAT).

Se apagará el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) y se encenderá el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde).

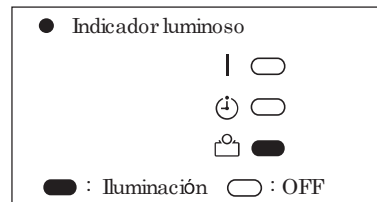
Para detener el funcionamiento con CALEFACCIÓN MÍNIMA

Pulse el botón arranque/parada (START/STOP)

A continuación se detendrá el funcionamiento (OPERATION) y el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde) se apagará.

Acerca del funcionamiento con CALEFACCIÓN MÍNIMA

- La calefacción mínima (MINIMUM HEAT) no funcionará si la temperatura de la habitación es lo suficientemente alta.



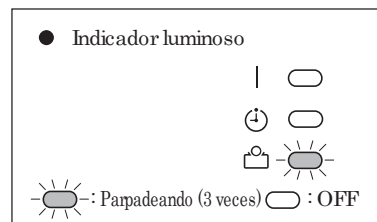
Mientras el funcionamiento con calefacción mínima (MINIMUM HEAT) está en marcha, se puede utilizar únicamente el ajuste de dirección de flujo de aire.

REAJUSTE DEL INDICADOR DE FILTRO

- Se ilumina si el filtro se ensucia.
Limpie el filtro refiriéndose a "LIMPIEZA Y CUIDADO (manual de funcionamiento de la unidad de interior)". Después de limpiar, presione el botón de manual/automático (MANUAL AUTO) (unidad de interior) durante 2 segundos o menos en el panel de control de la unidad receptora.

ⓘ AVISO

- Como ajuste de fábrica, el signo de filtro (FILTER SIGN) no se visualiza.
Tenga la gentileza de consultar al personal de servicio autorizado cuando desee visualizar el signo de filtro (FILTER SIGN).



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de limpiar la unidad, asegúrese de parar la unidad y desconectar el cable de alimentación.
- Apague el interruptor eléctrico.
- Un ventilador funciona a alta velocidad dentro de la unidad, lo que podría causarle lesiones personales.

- Durante periodos de empleo prolongados, la unidad puede acumular suciedad en su interior, reduciendo así la eficacia del funcionamiento. Recomendamos que se inspeccione la unidad regularmente, además de limpiarla y cuidarla. Para más información, póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.
- Cuando limpie el cuerpo de la unidad, no utilice agua más caliente de 104 °F, productos de limpieza abrasivos y ásperos ni agentes volátiles como benceno o disolventes.
- No exponga el cuerpo de la unidad a insecticidas líquidos o pulverizadores capilares.
- Si la unidad no será puesta en funcionamiento por un período de 1 mes o más, asegúrese de permitir que las piezas internas de la unidad sequen completamente, por adelantado, haciendo funcionar la unidad en modo de ventilación durante 1/2 día.

Limpieza del filtro de aire

- El polvo se puede limpiar del filtro de aire con un aspirador, o limpiando el filtro con un detergente neutro y agua caliente. Si lava el filtro, asegúrese de permitir que se seque totalmente en un sitio con sombra antes de volverlo a instalar.
- Si permite que se acumule suciedad encima del filtro de aire, la circulación del aire quedará reducida, bajando el rendimiento y aumentando el ruido de la unidad.

SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA

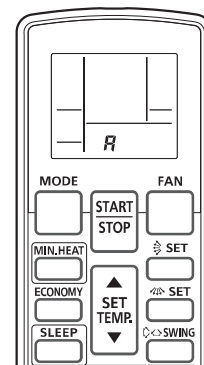
Cuando se instalan dos o más acondicionadores de aire en una habitación y el mando a distancia está funcionando con un acondicionador de aire diferente al que usted desea ajustar, cambie el código de señal del mando a distancia para hacer funcionar únicamente el acondicionador de aire que desea ajustar (son posibles 4 selecciones).

Cuando se instalen dos o más acondicionadores de aire en una habitación, póngase en contacto con el vendedor de su equipo para ajustar los códigos de señales de los acondicionadores de aire.

Selección del código de señal del mando a distancia

Use los siguientes pasos para seleccionar el código de señal del mando a distancia. (Tome nota que el acondicionador de aire no puede recibir un código de señal si el acondicionador de aire no ha sido ajustado para el código de señal.)

- 1** Pulse el botón de arranque/parada (START/STOP) hasta que solo se visualice el reloj en la pantalla del mando a distancia.
- 2** Pulse el botón de modo (MODE) durante al menos 5 segundos para visualizar el código de señal actual (ajustado inicialmente en **A**).
- 3** Pulse los botones de ajuste de temperatura (SET TEMP.) “(▲/▼)” para cambiar el código de señal entre **A** → **b** → **c** → **d**. Haga concordar el código en la pantalla con el código de señal del acondicionador de aire.
- 4** Pulse el botón de modo (MODE) nuevamente para retornar a la visualización del reloj. Se cambiará el código de señal.



Si no se presiona ningún botón 30 segundos después de aparecer el código de señales, el sistema vuelve a mostrar el reloj. En este caso, comience de nuevo desde el paso 1.

El código de señales del acondicionador de aire se ajusta al código de señales A antes de ser entregado. Póngase en contacto con el vendedor de su equipo para cambiar el código de señales.

El mando a distancia se reajusta al código de señal A cuando se cambian las baterías en el mando a distancia. Si usa un código de señal diferente al código de señal A, reajuste el código de señal después de reemplazar las baterías. Si desconoce el ajuste del código de señales del acondicionador de aire, pruebe todos los códigos (**A** → **b** → **c** → **d**) hasta que encuentre el código que activa el acondicionador de aire.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

⚠ ADVERTENCIA			
<ul style="list-style-type: none"> • En caso de producirse un mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor automático y consulte con personal de servicio autorizado. • Si sólo se desconecta el interruptor de alimentación del aparato, no se desconectará por completo de la fuente de alimentación. • Asegúrese siempre de desconectar el disyuntor eléctrico para garantizar que la energía esté completamente desconectada. 			
	Síntoma	Problema	Vea la página
FUNCIONES NORMALES	No se pone inmediatamente en funcionamiento:	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la unidad interna es detenida e iniciada nuevamente de forma inmediata, el compresor no funcionará durante aproximadamente 3 minutos, para evitar que se quemen los fusibles. ● Cada vez que el disyuntor eléctrico es desconectado y luego iniciado de nuevo, el circuito de protección funcionará durante aproximadamente 3 minutos, evitando el funcionamiento del aparato durante ese período. 	—
	Se oye ruido:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento o inmediatamente después de detener la unidad, se podrá oír el sonido del agua fluyendo dentro de la tubería del acondicionador de aire. Además, puede notarse ruido durante 2 a 3 minutos después de la puesta en funcionamiento (sonido de circulación del refrigerante). ● Durante el funcionamiento, se podría oír un ligero sonido chirriante. Este sonido se debe a una pequeña expansión y contracción del panel frontal debido a los cambios de temperatura. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento de la calefacción, se podría oír un sonido chisporroteante ocasionalmente. Este sonido es debido a la función de descongelación automática. 	12
	Olores:	<ul style="list-style-type: none"> ● Algún tipo de olor podría ser emitido desde la unidad interna. Este olor se debe a los olores de la sala (muebles, tabaco, etc.) que han sido absorbidos por la unidad interna. 	—
	Se emite humedad o vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento de refrigeración o deshumectación, se podría ver una bruma fina emitida desde la unidad interna. Esto se debe al enfriamiento súbito del aire de la sala por el aire frío emitido por la unidad de interior, lo que produce condensación y niebla. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento de la calefacción, puede que se detenga el ventilador de la unidad exterior, y puede emitirse vapor desde el aparato. Esto se debe a la función de descongelación automática. 	12
	El flujo de aire es débil o se para:	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando se inicia el modo de calefacción, la velocidad del ventilador es temporalmente muy baja, para dejar que las partes internas se calienten. ● Durante el funcionamiento de la calefacción, si la temperatura de la habitación sube por encima del ajuste de temperatura, la unidad de exterior se detendrá y la unidad de interior funcionará a una velocidad de ventilador muy baja. Si desea calentar la habitación aún más, ajuste la temperatura a un ajuste mayor. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento de la calefacción, la unidad de interior dejará de funcionar temporalmente (entre 7 y 15 minutos) mientras funciona el modo de desescarche automático. Durante el funcionamiento de desescarche automático, el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) parpadeará. 	12
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el modo de deshumectación, la unidad de interior funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la habitación, el ventilador de la unidad interna podría detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador podría funcionar a muy baja velocidad cuando se esté ajustando la humedad de la habitación. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento supersilencioso, el ventilador funcionará a velocidad muy baja. 	5
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento automático (AUTO) de monitorización, el ventilador funcionará a velocidad muy baja. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> ● En el caso de una unidad de tipo múltiple, si se operan múltiples unidades en diferentes modos de operación como se muestra abajo, las unidades operadas después se detendrán y el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) parpadeará. Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación) Modo de calefacción y modo de ventilación. 	13
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el modo de calefacción, se podría producir el flujo de agua desde la unidad de exterior debido al funcionamiento de desescarche automático. 	12
	Se produce agua desde la unidad exterior:		

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

	Síntoma	Problema	Vea la página
COMPRUEBE OTRA VEZ	No funciona:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se ha desconectado el disyuntor automático? ● ¿Ha ocurrido un fallo de la red de alimentación? ● ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado un disyuntor? 	—
		● ¿Funciona el temporizador?	7 - 8
	Refrigeración (o Calefacción) insuficiente:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está sucio el filtro de aire? ● ¿Están bloqueados la rejilla de entrada o el puerto de salida del acondicionador de aire? ● ¿Programó correctamente los ajustes de temperatura ambiente (temperatura)? ● ¿Hay alguna puerta o ventana abierta? ● En el caso de refrigeración, ¿hay alguna ventana que deja entrar la luz del sol? (Cierre las cortinas.) ● En el caso del funcionamiento de refrigeración, ¿hay aparatos y ordenadores dentro de la habitación o hay demasiada gente en la habitación? 	—
		● ¿Está la unidad ajustada para funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET)?	5
	La unidad funciona de forma diferente desde el ajuste del mando a distancia:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se han agotado las baterías del mando a distancia? ● ¿Se han insertado correctamente las baterías del mando a distancia? 	4

Si el problema persiste después de efectuar estas comprobaciones o si nota olor a quemado o parpadea el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) y también el del temporizador (TIMER), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor automático y consulte al personal de servicio autorizado.

CONSEJOS OPERATIVOS

Funcionamiento y rendimiento

Rendimiento de calefacción

- Este acondicionador de aire funciona bajo el principio de bomba de calor, absorbiendo calor del aire externo y transfiriendo ese calor a la unidad de interior. Como resultado, su capacidad de calefacción se reduce a medida que la temperatura exterior baja. Si considera que el calor producido es insuficiente, le recomendamos que utilice el acondicionador de aire junto con otros sistemas de calefacción.
- Los acondicionadores del tipo de bomba de calor utilizan la recirculación del aire caliente para calentar la habitación. Como resultado, se precisa de cierto tiempo después de la puesta en funcionamiento para calentar todo el local.

Desescarche automático controlado por microordenador

- Cuando la temperatura del aire exterior es baja y la humedad alta, el empleo de la función de calefacción puede causar la aparición de hielo dentro de la unidad exterior, reduciendo el rendimiento.
Para evitar este tipo de rendimiento reducido, este acondicionador de aire está equipado con una función de desescarche automático controlada por una microcomputadora. Si se forma escarcha, el acondicionador de aire se detendrá momentáneamente y el circuito de desescarche funcionará brevemente (durante aproximadamente 7-15 minutos).
Durante el funcionamiento de desescarche automático, la lámpara indicadora (verde) de funcionamiento (OPERATION) parpadea.
- Después de que se detiene la función de calefacción, si se forma escarcha en la unidad de exterior, la unidad iniciará la operación de desescarche automático. En este momento, la unidad de exterior se detendrá automáticamente después de funcionar por algunos minutos.
(Sin embargo, algunos tipos de acondicionador de aire de tipo múltiple no proporcionan esta función.)

CONSEJOS OPERATIVOS

Reinicio AUTOMÁTICO

En caso de una interrupción de energía eléctrica

- El suministro de energía al acondicionador de aire se detiene si se produce una interrupción de energía. El acondicionador de aire se reiniciará luego automáticamente en su modo previo una vez que la energía haya sido restituida.
- Si se produce una interrupción de energía durante el funcionamiento del temporizador (TIMER), el temporizador se repondrá y la unidad interna comenzará a (o dejará de) funcionar al nuevo ajuste de hora. En caso de que ocurra este tipo de falla del temporizador, el indicador luminoso del temporizador (TIMER) parpadeará.
- El uso de otros electrodomésticos (máquina de afeitar, etc.) o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico podría causar el mal funcionamiento del acondicionador de aire. En este caso, apague temporalmente el disyuntor diferencial, vuélvalo a conectar y luego, emplee el mando a distancia para reanudar el funcionamiento.

Empleo simultáneo de unidades múltiples

- Cuando se emplea un acondicionador de aire del tipo múltiple, las unidades interiores múltiples pueden funcionar simultáneamente, pero cuando dos o más unidades interiores del mismo grupo funcionan simultáneamente, la eficacia de la calefacción y de refrigeración será inferior que cuando sólo funciona una unidad interior. Consecuentemente, cuando desee emplear más de una unidad inferior para refrigeración al mismo tiempo, el empleo deberá concentrarse por la noche y otras horas en que se requiere menor salida. Del mismo modo, cuando se emplea unidades múltiples simultáneamente para calefacción, se recomienda emplearlas en conjunto con otras estufas auxiliares, según sea necesario.
- Las condiciones de las temperaturas del exterior de cada temporada, la estructura de las habitaciones y el número de personas presentes pueden ocasionar también diferencias en la eficacia del funcionamiento. Recomendamos probar varios patrones de temperaturas para confirmar el nivel de salida de calefacción y refrigeración de sus unidades, y emplear las unidades de modo que mejor corresponda a la vida cotidiana de su familia.
- Si descubre que una o más unidades proporcionar un nivel bajo de refrigeración o calefacción durante el funcionamiento simultáneo, le recomendamos detener inmediatamente el funcionamiento de las unidades múltiples.
- El funcionamiento no se producirá en los siguientes modos.

Si se instruye a la unidad de interior que ejecute un modo de funcionamiento que no puede realizar, parpadeará el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) en la unidad de interior (1 segundo conectada, 1 segundo desconectada) y la unidad entrará al modo de espera.

Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación)

Modo de calefacción y modo de ventilación
- El funcionamiento se producirá en los siguientes modos.

Modo de refrigeración y modo de deshumectación

Modo de refrigeración y modo de ventilación

Modo de deshumectación y modo de ventilación
- El modo de funcionamiento (modo de calefacción o modo de refrigeración (deshumectación)) de la unidad exterior estará determinado por el modo de funcionamiento de la unidad interior que haya sido activada en primer lugar. Si la unidad interior fue activada en el modo de ventilación, el modo de funcionamiento de la unidad exterior no estará determinado.

Por ejemplo, si la unidad de interior (A) fue iniciada en modo de ventilación y luego, la unidad de interior interna (B) fue puesta en funcionamiento en el modo de calefacción, la unidad de interior (A) iniciará su funcionamiento momentáneamente en el modo de ventilación pero cuando la unidad de interior (B) empiece a funcionar en modo de calefacción, empezará a parpadear el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) para la unidad de interior (A) (1 segundo conectada, 1 segundo desconectada) y luego entrará al modo de espera. La unidad de interior (B) continuará funcionando en el modo de calefacción.

i AVISO

- Durante el funcionamiento en el modo de calefacción, la unidad exterior iniciará de vez en cuando el funcionamiento de desescarche durante períodos breves. Durante el funcionamiento de desescarche, si el usuario ajusta la unidad interior para calefacción otra vez, continuará el modo de desescarche, y el funcionamiento de calefacción se iniciará después de terminar el desescarche, por lo que se requerirá algo más de tiempo antes de emitir aire caliente.
- Durante el funcionamiento en el modo de calefacción, la parte superior de la unidad interior puede calentarse, pero esto se debe a que el refrigerante circula por la unidad interior incluso cuando está parada, por lo que no implica ningún mal funcionamiento.